



# Installasjons-, igangkjørings- og betjeningshåndbok

**AutoVoice BR-200 talealarmsystem**



COPYRIGHT ©

Det er ikke tillatt å reprodusere denne publikasjonen eller deler av den, uansett form, metode og årsak.

Autronica Fire and Security AS og selskapets datterselskaper tar intet ansvar for eventuelle feil som måtte forekomme i denne publikasjonen, heller ikke for skader som måtte oppstå på grunn av innholdet. Informasjonen i denne publikasjonen må ikke betraktes som en garanti fra Autronica Fire and Security AS, og den kan når som helst endres uten varsel.

Produktnavn som er brukt i denne publikasjonen kan være varemerker. De blir brukt utelukkende for å identifisere produktet.



# Innholdsfortegnelse

---

<b>1. Installasjon .....</b>	<b>5</b>
1.1 BR-200 .....	5
1.2 Plassering .....	6
1.3 Montering .....	7
1.3.1 Festehull .....	8
1.3.2 Utsparingsmål .....	8
1.3.3 Festeskruer .....	9
1.4 Kabelspesifikasjon .....	9
1.4.1 Systemkabel .....	9
1.4.2 Høytalerkabling .....	9
1.5 Eksterne Tilkoblinger .....	10
1.5.1 Tilkobling BR-200/ brannsentral .....	10
1.5.2 Tilkobling BS-100 .....	11
1.5.3 Tilkobling AutoSafe .....	12
1.5.4 Tilkobling Autoprime .....	13
1.6 Interne tilkoplinger .....	14
1.6.1 Tilkobling av høytalerkurser ved bruk av APS-78 overvåkningsmodul .....	14
1.6.2 Tilkobling av høytalerkurser ved bruk av APS-178 overvåkningsmodul .....	15
1.6.3 Seksjonering av alarmsoner .....	15
1.6.4 Tilkobling av betjeningspanel .....	16
1.7 Tilkobling av 230V og 24V kraftforsyninger .....	17
1.7.1 Analoge forsterkere, type BO-xx .....	17
1.7.2 Tilkobling av 230V og 48V kraftforsyning .....	18
1.7.3 Tilkobling av musikk-kilde (mono) .....	19
1.7.4 Tilkobling av konvensjonell mikrofon .....	20
1.7.5 Tilkobling av følemikrofon for bakgrunnsstøy .....	21
1.8 Kommunikasjon mellom paneler .....	22
1.8.1 Kommunikasjon mellom paneler på et LAN-nettverk .....	22
<b>2. Igangkjøring .....</b>	<b>23</b>
2.1 Anleggets funksjon .....	23
2.2 Sikkerhet .....	23
2.3 Igangkjøring .....	24
2.4 Lydjustering av talealarm systemet .....	25
2.4.1 Justering av lydstyrke .....	25
2.5 Senere justeringer, endringer og utvidelser .....	26
2.6 Kalibrering av Talealarmsystemet Systemer med APS-77/78/79 moduler .....	26
2.6.1 Kalibrering av Talealarmsystemet Systemer med digitale forsterkere og APS-177.2 LAN .....	26
2.7 Endringer i Talelagret .....	27
2.7.1 Innspilling av meldinger på Talelager APS-19 / Talelager APS 19 MP3 modul .....	27
2.7.2 Overføring av MP3 filer til APS-19 .....	27
2.7.3 Uthenting av MP3-filer fra APS-Systemet. ....	29
2.7.4 Overføring/ uthenting av meldingskonfigurasjon fra APS-19 .....	30

2.8	Digital Signal Prosseseringsmodul APS-37.....	31
2.8.1	Equalizer.....	31
2.8.2	Forsinkelse .....	31
2.8.3	Kompensasjon for bakgrunnsstøy .....	32
2.8.4	Feedback-reduksjon.....	33
<b>3.</b>	<b>Betjening.....</b>	<b>34</b>
<b>4.</b>	<b>Vedlikehold .....</b>	<b>35</b>
4.1	Forstyrrelser / feilfunksjoner .....	35
4.1.1	Feil på Høytalerkurser .....	35
4.1.2	Feil på analoge/digitale forsterkere uten EV. ....	36
4.1.3	Feil på digitale forsterkere, EV-versjon .....	36
4.1.4	Feillogg for digitale forsterkere EV-versjon, nettverk APS-59LAN og APS-178 høyttalerovervåking .....	36
4.2	Reparasjon.....	36
4.3	Spørsmål.....	36
<b>5.</b>	<b>Liten alarm (Kodemelding).....</b>	<b>37</b>
5.1	Gjør følgende ved liten alarm.....	37
<b>6.</b>	<b>Stor alarm (Evakuering).....</b>	<b>38</b>
6.1	Gjør følgende ved evakuering .....	38
<b>7.</b>	<b>Faren over (All clear) .....</b>	<b>39</b>
<b>8.</b>	<b>Teknisk prøve (System Test).....</b>	<b>40</b>
<b>9.</b>	<b>Overvåking.....</b>	<b>41</b>
9.1	Overvåking av PA rack .....	41
9.2	Overvåking av mikrofontilkobling .....	41
9.3	Overvåking av høyttalerkurser .....	41
9.4	Overvåking av forsterkere.....	41
9.5	British Standard .....	42
<b>10.</b>	<b>Talemeldingstabell.....</b>	<b>43</b>
<b>11.</b>	<b>Alarmsignaler .....</b>	<b>45</b>
<b>12.</b>	<b>Leserens kommentarer.....</b>	<b>46</b>

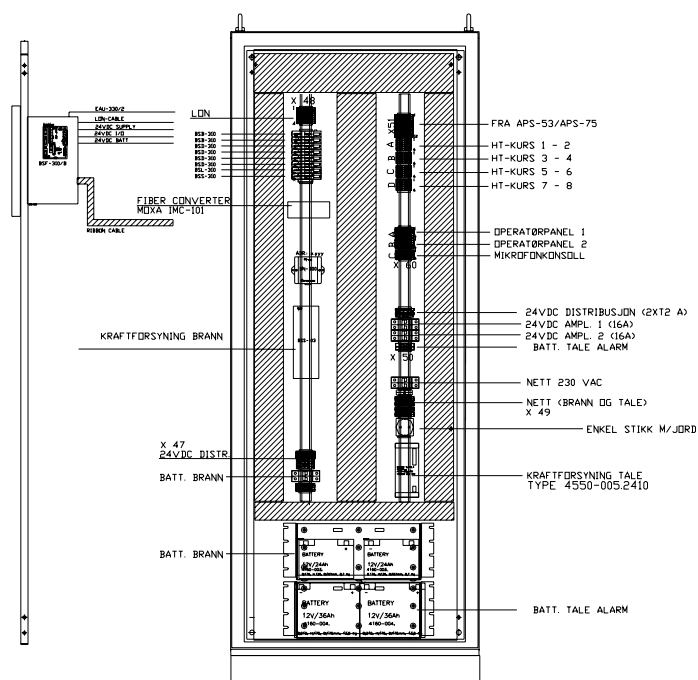
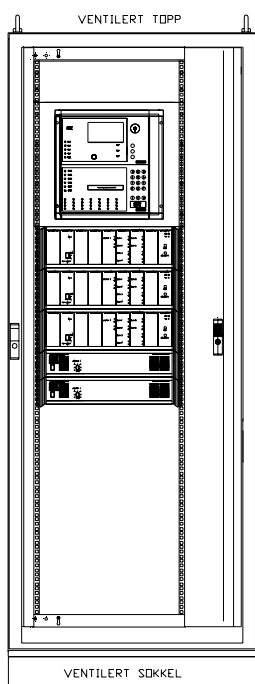
# 1. Installasjon

## 1.1 BR-200

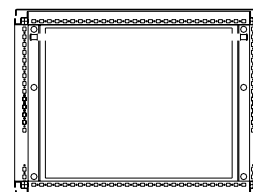
BR-200 AutoVoice består av:

- Rack med forsterkere og moduler for PA (Public Address).
- Ett eller flere operatørpaneler BR-210.
- Evt. mikrofoner for PA bruk.
- Evt. lydilder for bakgrunnsmusikk o.l.
- Høytalere
- Annet PA-utstyr

PA-racket kan leveres montert i 19" skap eller være klargjort for dette.



SKAP TS8806.(H=2000, B=800, D=600)  
 SVINGRAMMESR 2341  
 TOTALT 40 HE



## 1.2 Plassering

Lydalarmanlegget må installeres på et tørt og støvfritt sted. Man må under alle omstendigheter passe på at ikke ventilasjonsåpningene tildekkes og at luftsirkulasjonen ikke blir hindret. I motsatt fall vil akkumulert varme virke inn på funksjonen, eller til og med skade anlegget.

Monteres anlegget i et lukket skap, SKAL det sørges for tilstrekkelig lufting, og det skal minimum være luftspalter i skapets topp og bunn.

Anlegget må ha kontinuerlig nettspenningstilførsel. Digitale forsterkere har innebygget 48V kraftforsyning/ladelikeretter som koples mot 48V nødstrømsbatterier. Analoge forsterkere har 24V backup-spenningsforsyning bestående av ladelikeretter og batterier.

PA-racket bør plasseres i et teknisk rom eller lignende utenfor rekkevidde for uvedkommende. Dersom dette ikke er mulig, bør det monteres i et låsbart skap.

Betjeningspanelet skal plasseres iht. lokale brannforskrifter, f.eks. i eller ved inngangspartiet. Betjeningspanelet kan plasseres maks. 750 meter fra PA-racket.

Plassering gjøres i samråd med brannvesenet.

## 1.3 Montering

PA-racket leveres i et 19" rack, eller klargjort for rack-montering.

Dersom PA-racket ikke er levert i et 19" rack, er det levert med alle tilkoblinger utsydd til en koblingsskinne via en 3 meter lang multikabel.



Fig. 1 - Rack

Operatørpanelet BR-210 monteres i forbindelse med operatørpanelet for brannalarmsentralen (brannmannspanelet).



Fig. 2 - Betjeningspanel m/åpen frontdør

### 1.3.1 Festehull

Betjeningspanelet har fire (4) festehull i bakveggen. De øverste hullene er av nøkkelhulltypen.

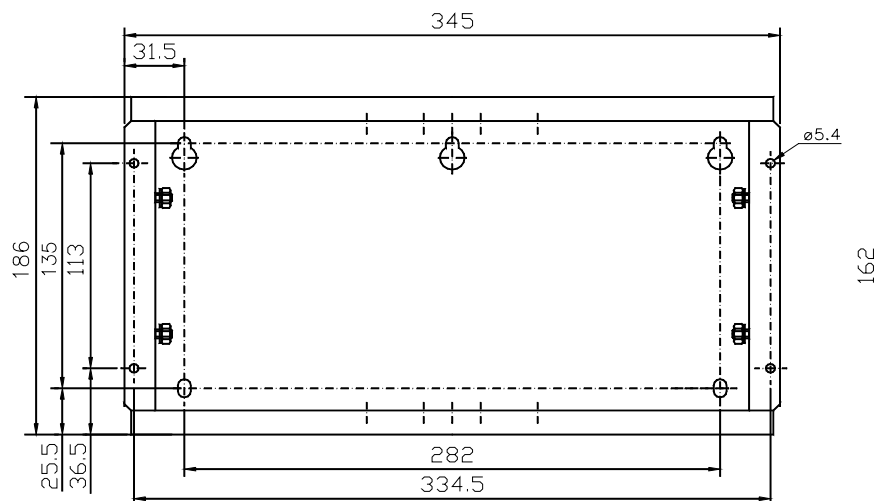


Fig. 3 - Festehull

### 1.3.2 Utsparingsmål

Utsparingsmål for innfelling av stålskap i vegg er gitt i fig. 4.

De oppgitte utsparingsmålene inkluderer plass for å montere front.

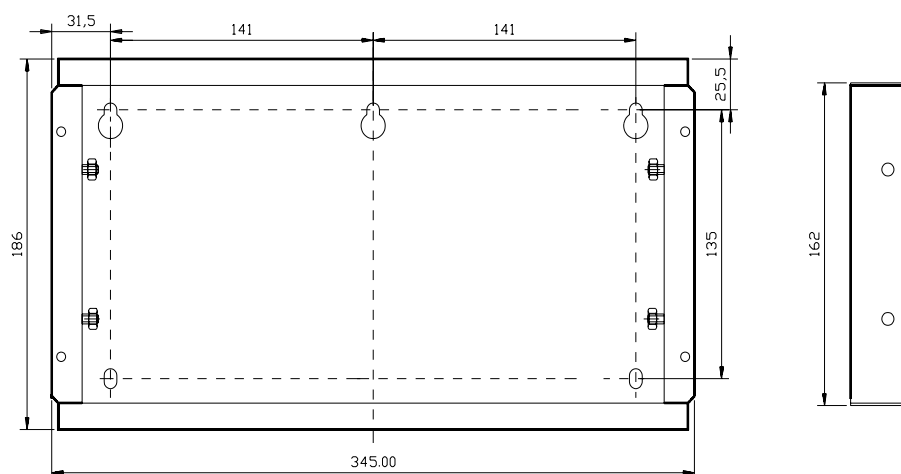


Fig.4 : Utsparingsmål



### 1.3.3 Festeskruer

- Heng skapet på de to øverste skruene, og kontroller at skapet henger vannrett.
- Skru inn de to nederste skruene.
- Trekk deretter til alle fire skruene.

## 1.4 Kabelspesifikasjon

### 1.4.1 Systemkabel

En kabel av type BRG-GZ928 trekkes mellom betjeningspanelet og PA-racket. Kabelen leveres av Autronica Fire and Security AS. Maks. avstand mellom PA-racket og operatørpanel er 750 m. Ved tilkobling av flere operatørpanel og/eller digitale bordmikrofoner (BRG-APS308, BRG-APS316, BRG-APS324, BRG-APS388, etc.), brukes også kabel BRG-GZ928. Tilkoblingen kan skje parallelt med operatørpanelet (se kap. 1.6.4 for tilkobling).

- En multikabel med tverrsnitt  $0,5 \text{ mm}^2$  brukes mellom PA-racket og brannsentralen. Antall ledere er avhengig av ønsket funksjonalitet. Normalt kreves 4 par. (Stor alarm, Liten alarm, Avstill/Reset og Feil.)

### 1.4.2 Høytalerkabling

Høytalersignaler er kraftige signaler som ikke påvirkes av støy i merkbar grad. Revolvering og skjerm er dermed unødvendig. Når det gjelder kabeltype er det viktig at tverrsnittet er tilstrekkelig og at dempingsfaktoren ikke blir for lav. Basert på dempningsbetraktninger, er følgende kombinasjoner en ledetråd for gode resultater for 100V høy-ohmige høytalerkurser.

Kabellengde	Kabeldiameter
< 300 m	$0,75 \text{ mm}^2$
< 600 m	$1,5 \text{ mm}^2$
< 1000 m	$2,5 \text{ mm}^2$
< 1600 m	$4,0 \text{ mm}^2$

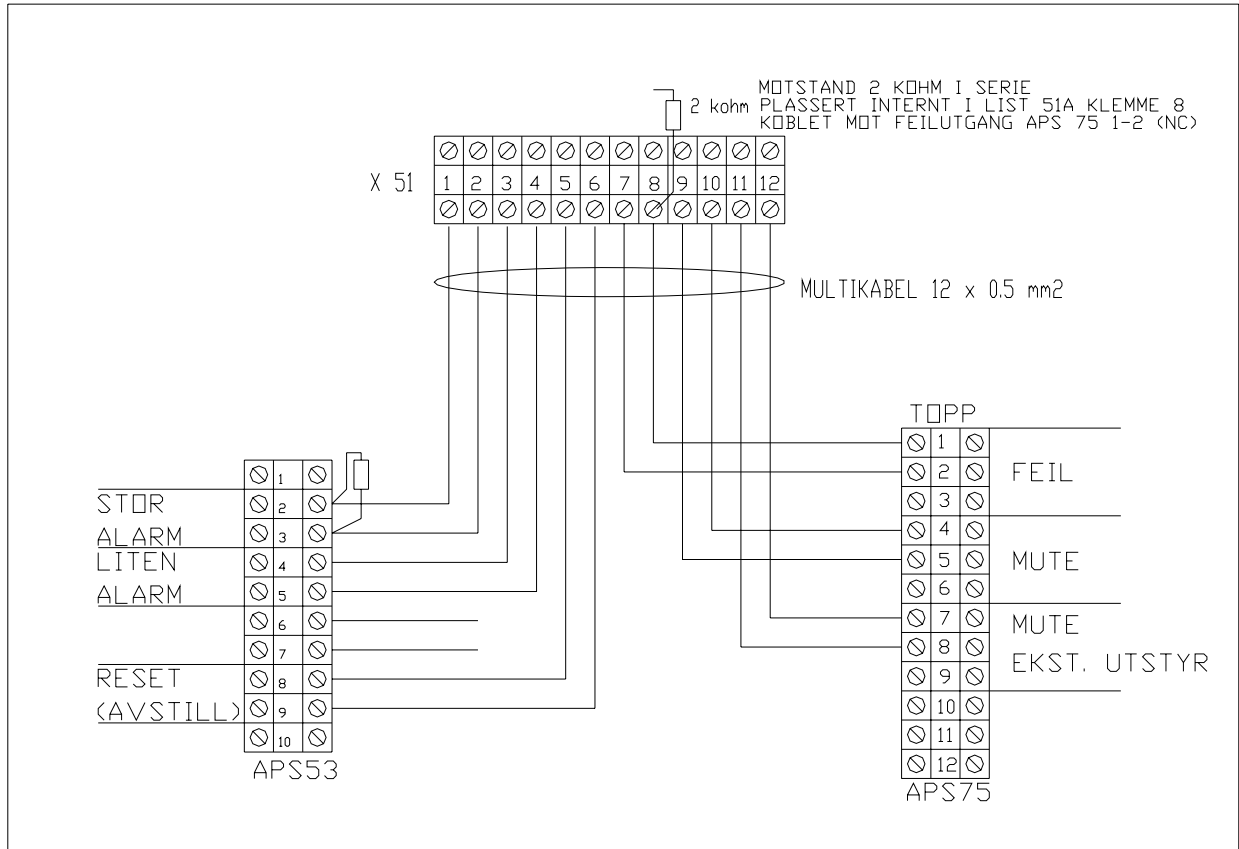
Vi anbefaler at det brukes flertrådet (fleksibel) kobberkabel, godkjent for 100V.

Kabeldiameter avhenger også av last på kabelen, og vi presiserer derfor at ovennevnte tabell kun er en anbefaling.

Eksempelvis kan det ved behov for  $1,5 \text{ mm}^2$  kabeldiameter benyttes FL-F 2x1,5 (EL-1096416) eller tilsvarende.

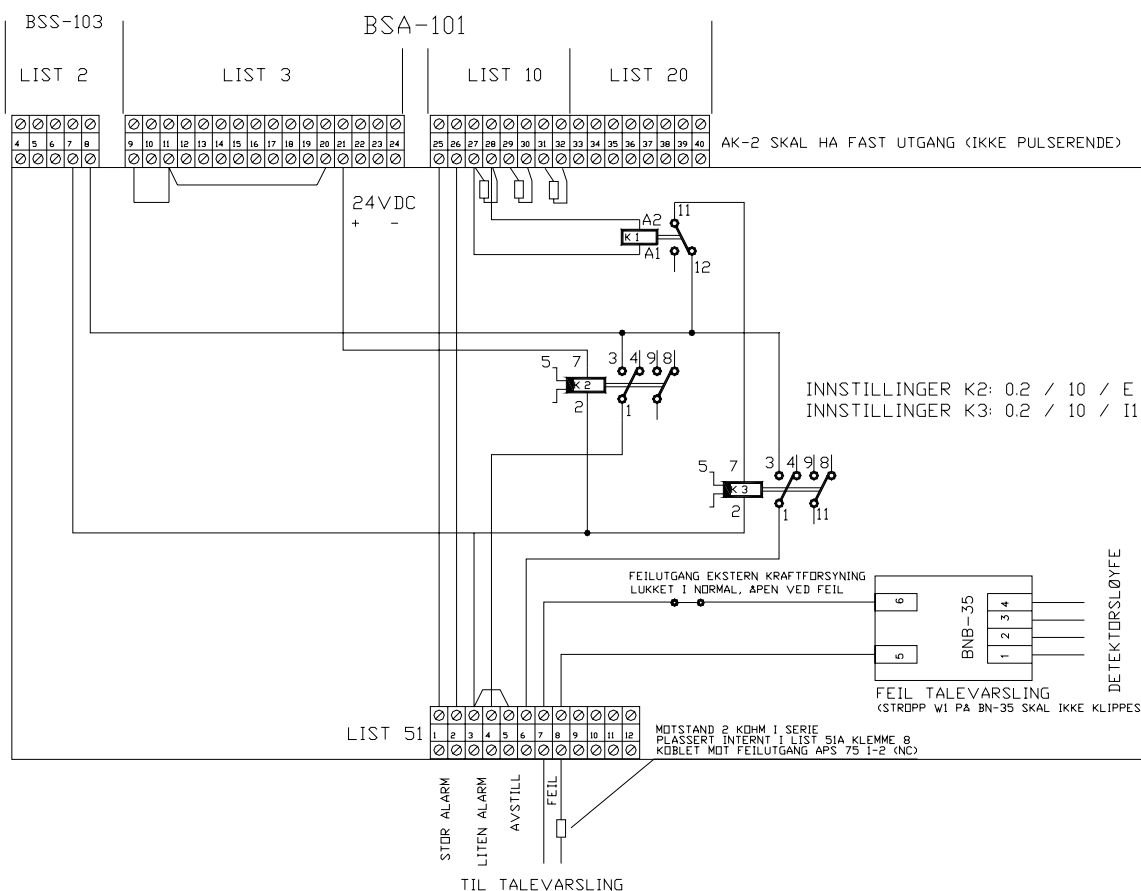
## 1.5 Eksterne Tilkoblinger

### 1.5.1 Tilkobling BR-200/ brannsentral



Figur 5: Tilkobling BR-200/ brannsentral

## 1.5.2 Tilkobling BS-100



Figur 6: Tilkobling BS-100

**STOR ALARM** startes fra klokkeutgang (List10.25/26). Programmert til fast eller pulserende utgang.

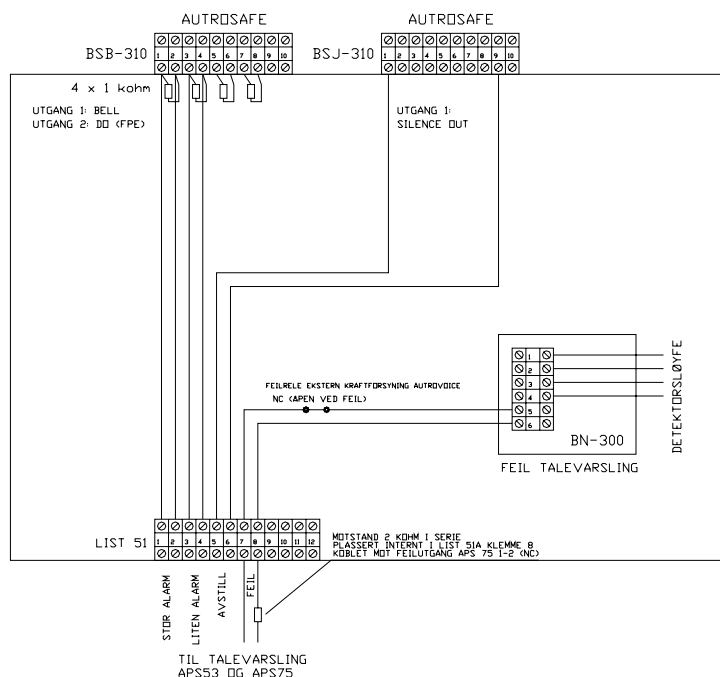
**LITEN ALARM** startes fra AUX (List3.21) via tidsrelé K2. Tidsreléet K2 er innstilt til å gi en forsinkelse på 2 sek når AUX-utgangen går på. Dette er gjort for å forhindre at Liten Alarm-meldingen starter (først) ved betjening av en manuell melder. Alarmen slås av automatisk etter at programmerte antall repetisjoner (normalt 3 i AutoVoice) er avspilt, uten at brannalarmsentralen betjenes.

**AVSTILL**-funksjonen er koblet til klokkeutgang (List10.27/28) via relé K1 og tidsrelé K3. Utgangen skal være programmert til fast signal (ikke pulserende). Relé K1 trekker til ved alarm og tidsreléet K3 mister sin styrespenning. Ved betjening av avstill på brannalarmsentralen mister relé K1 sin styrespenning og K3 får tilbake sin styrespenning. Tidsreléet gir da en puls på 2 sekunder til AVSTILL inngangen på AutoVoice sentralen. Stor alarm og Avstill kan eventuelt benytte samme klokkeutgang.

**FEIL-utgangen** fra AutoVoice-sentralen (APS-75 1-2 (NC)) er koblet mot en adresseenhet, BN-35, på brannalarmsentralen. Stropp W1 skal være hel på BN-35. På denne måten får vi feilmelding ved brudd og kortslutning (fram til motstand). Denne adressen programmeres med passende tekst, for eksempel "FEIL PÅ TALEVARSLINGSANLEGG".

For talevarslingssentralens eksterne 24 VDC spenningsforsyning kan en gjøre tilsvarende med en egen BN-35 adresseenhet, eller en kan seriekoble feilutgangen på kraftforsyningen med feilutgangen på AutoVoice-sentralen inn på viste adresseenhet. For anlegg med 48V batteri backup system (digitale forsterkere), er overvåking integrert i talevarslingsanlegget.

## 1.5.3 Tilkobling AutoSafe



Figur 7: Tilkobling AutoSafe  
Kan bare benyttes med SW-versjon 3.3.0.0. eller nyere.

**STOR ALARM** startes fra BSB-310 modul, klokkeutgang (Bell). Denne kobles mot pkt 2 og 3 på APS-53. Konfigurert til fast utgang. (Pulserende utgang er også mulig å bruke, men dette vil føre til at relé på inngang i AutoVoice vil stå og pulserer mens alarmen går). Videre settes alarmsonen (AZ) som knyttes til denne utgangen til "Qualified Action". Deteksjonssoner som skal aktivere AZ settes til "Delayed". Her kan også benyttes digital out (FPE) programmert til Horn (av ved avstill).

**LITEN ALARM** startes fra BSB-310 modul, digital out (FPE). Denne kobles mot pkt. 4 og 5 på APS-53. Utgangen konfigureres med "Activation Delay" (under "properties" på DO) 3 sekunder (dette for å unngå at meldingen for liten alarm starter ved utløsning av en manuell melder). "Activating Groups" konfigureres med deteksjonssoner (DZ), "Activating Alarm State" settes til Alarm og "DZ Activating State" settes til "Initial Delay (T1)", dvs. den starter umiddelbart ved alarm, samtidig som T1 starter å løpe.

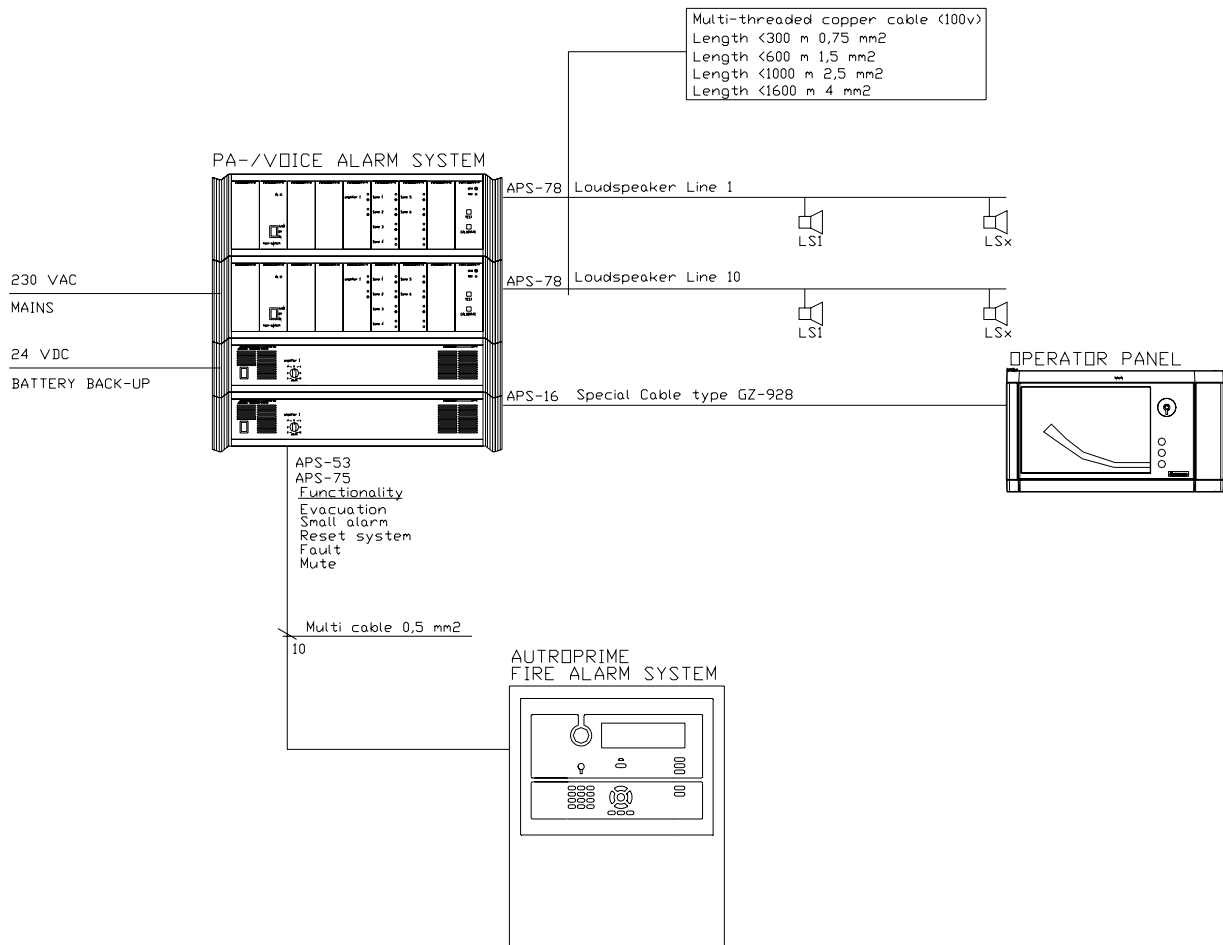
**AVSTILL**-funksjonen startes fra BSJ-310-modul, digital utgang. Kobles fra pkt. 9 og 1 på denne til pkt. 8 og 9 på APS-53. Utgangen konfigureres med "Silence Out". Som default gir denne utgangen en puls på 3 sekunder når "Avstill klokker" betjenes.

**KLOKKER PÅ (RESOUND)**: Ved betjening av Klokker på i menyen på AutoSafe vil talemeldingen startes på nytt.

**FEIL-utgangen** fra AutoVoice-sentralen (APS-75 1-2 (NC)) er koblet mot en inngangsenhet BN-300 på brannalarmsentralen. Denne legges i egen deteksjonssone ved konfigurering av AutoSafe med tekst for eksempel "FEIL PÅ TALEVARSLINGSANLEGG".

For talevarslingsentralens eksterne 24 VDC spenningsforsyning kan en gjøre tilsvarende med en egen BN-300 inngangsenhet, eller en kan seriekoble feilutgangen på kraftforsyningen med feilutgangen på AutoVoice-sentralen. For anlegg med 48V batteri backup system (digitale forsterkere), er overvåking integrert i talevarslingsanlegget.

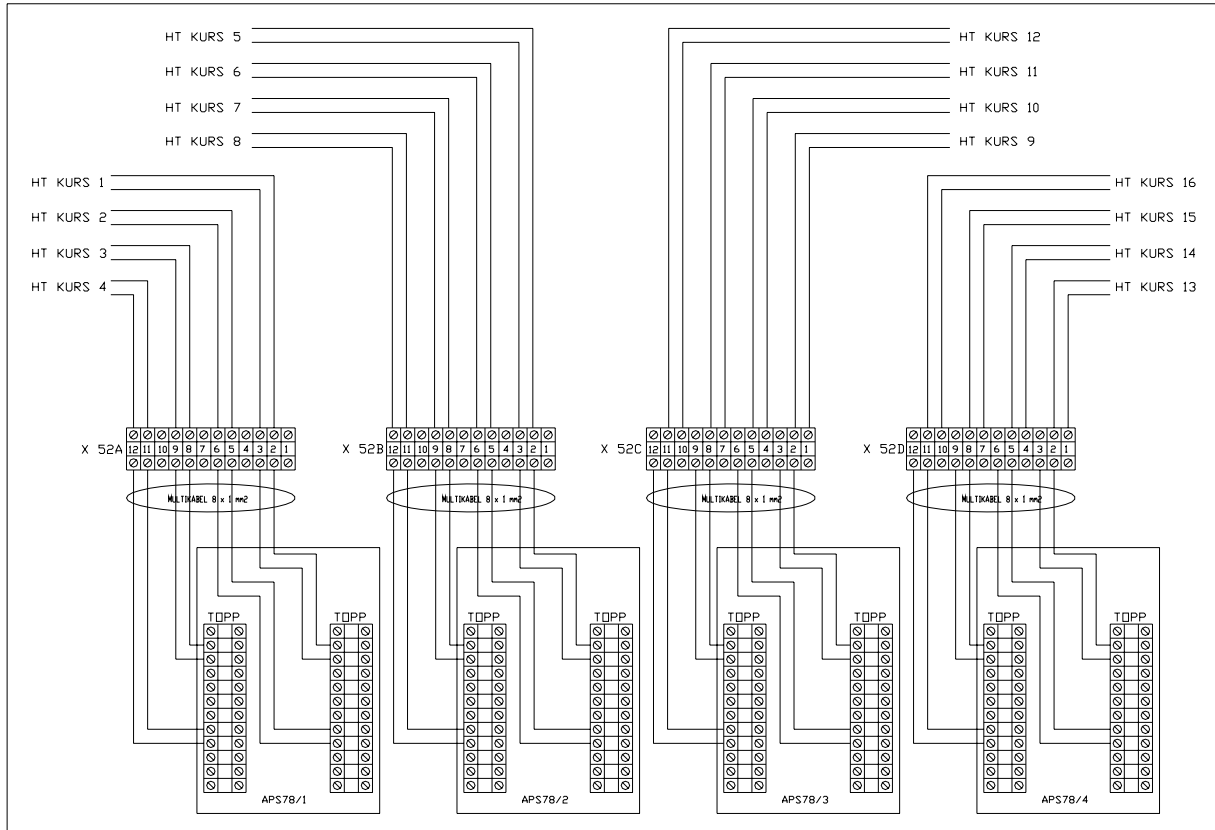
## 1.5.4 Tilkopling Autroprime



## 1.6 Interne tilkoplinger

### 1.6.1 Tilkobling av høyttalerkurser ved bruk av APS-78 overvåkningsmodul

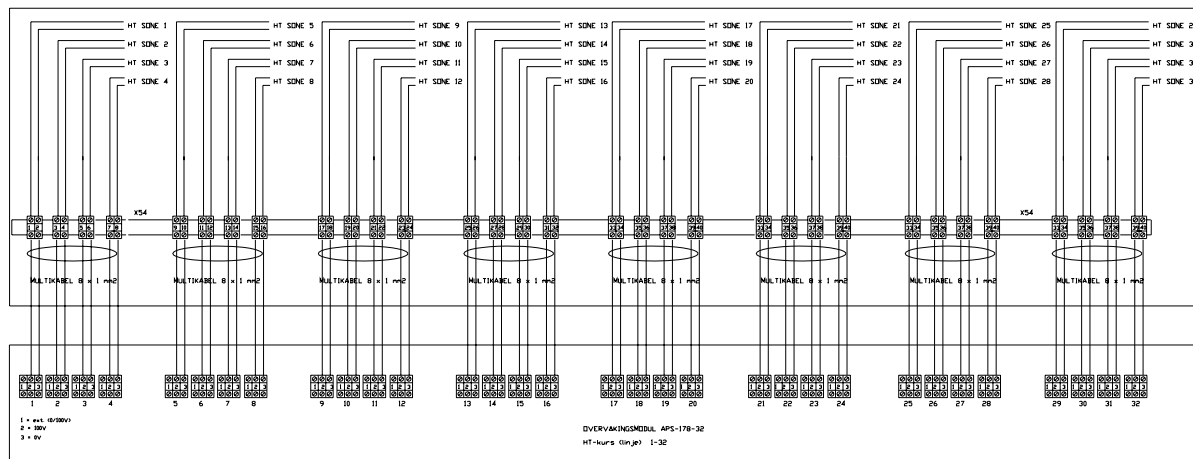
Antall punkter i tilkoblingsblokk er avhengig av antall høyttalerkurser.



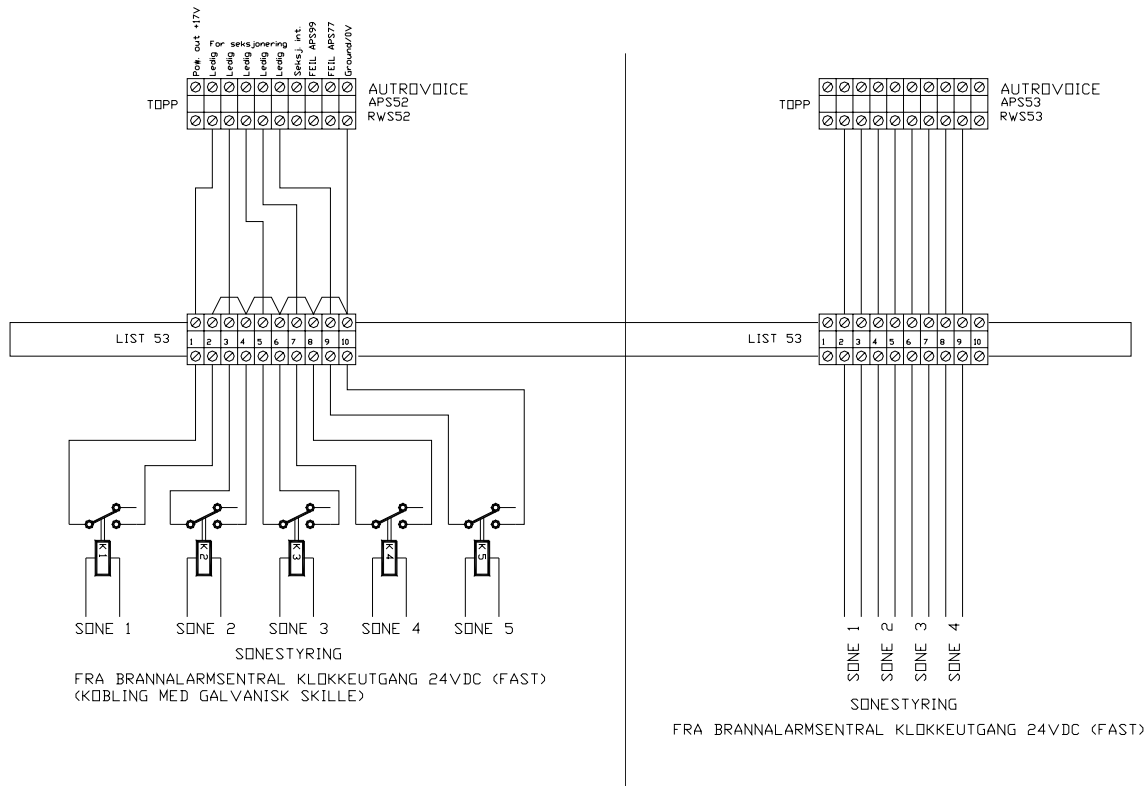
Figur 8: Tilkobling høyttalerlinjer Det tredje tilkoplingspunktet på APS-78 modulen benyttes hvis det er behov for ekstern volumkontroll.

## 1.6.2 Tilkobling av høyttalerkurser ved bruk av APS-178 overvåkingsmodul

Antall punkter i tilkoblingsblokk er avhengig av antall høyttalerkurser.



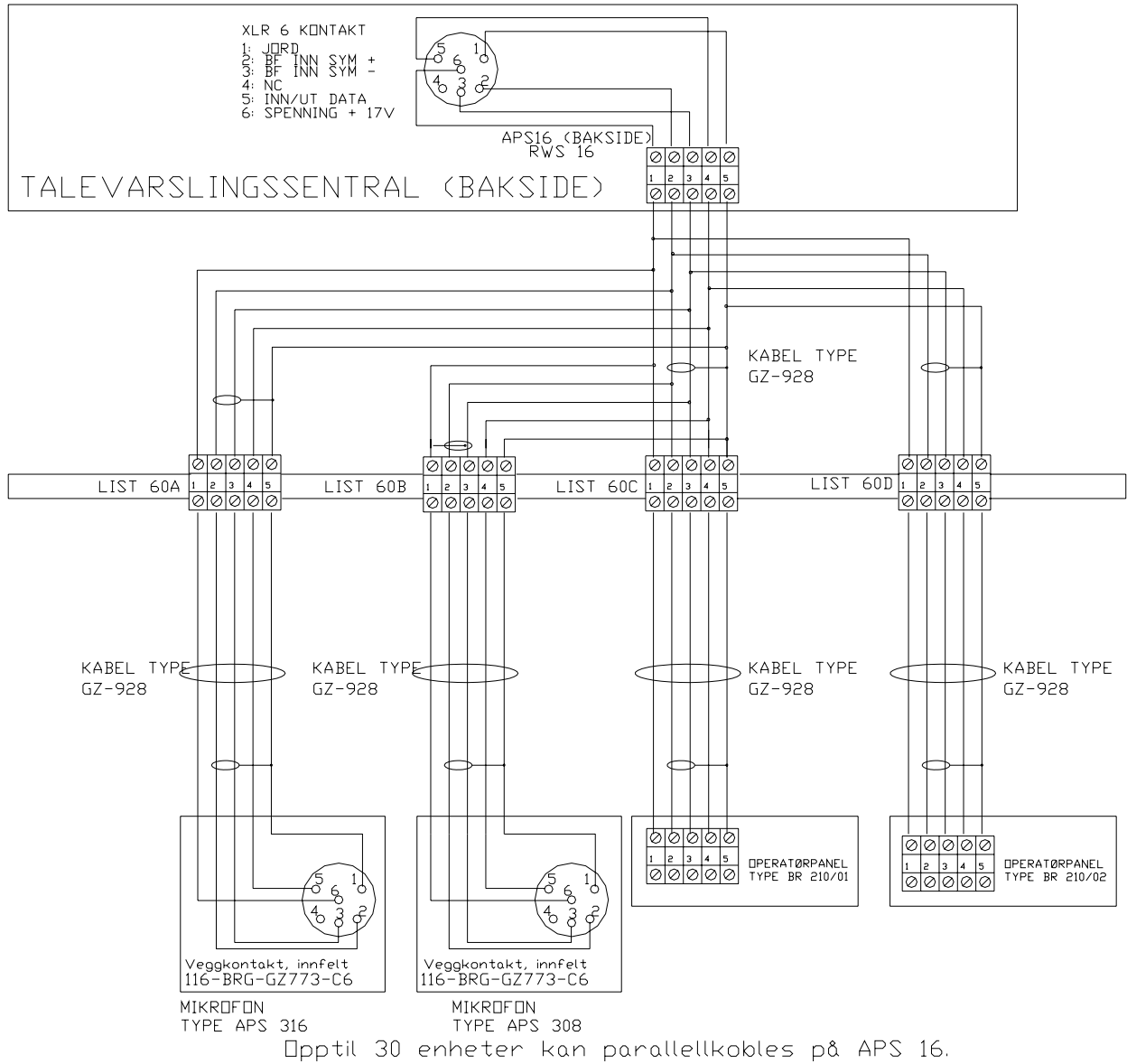
## 1.6.3 Seksjonering av alarmsoner



Figur 10: Seksjonering av alarmsoner

### 1.6.4 Tilkobling av betjeningspanel

En 5 punkts kontakt tilkobles kabel fra PA rack etter innføring i betjeningspanel.

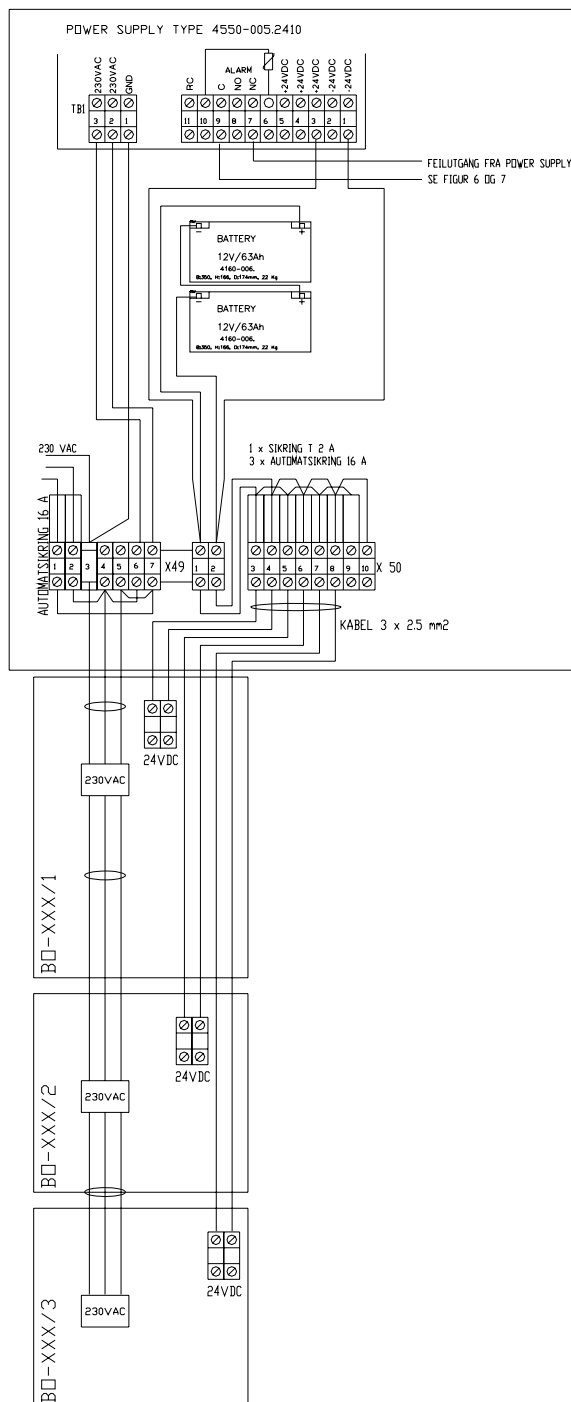


Figur 11: Tilkobling betjeningspanel



## 1.7 Tilkobling av 230V og 24V kraftforsyninger

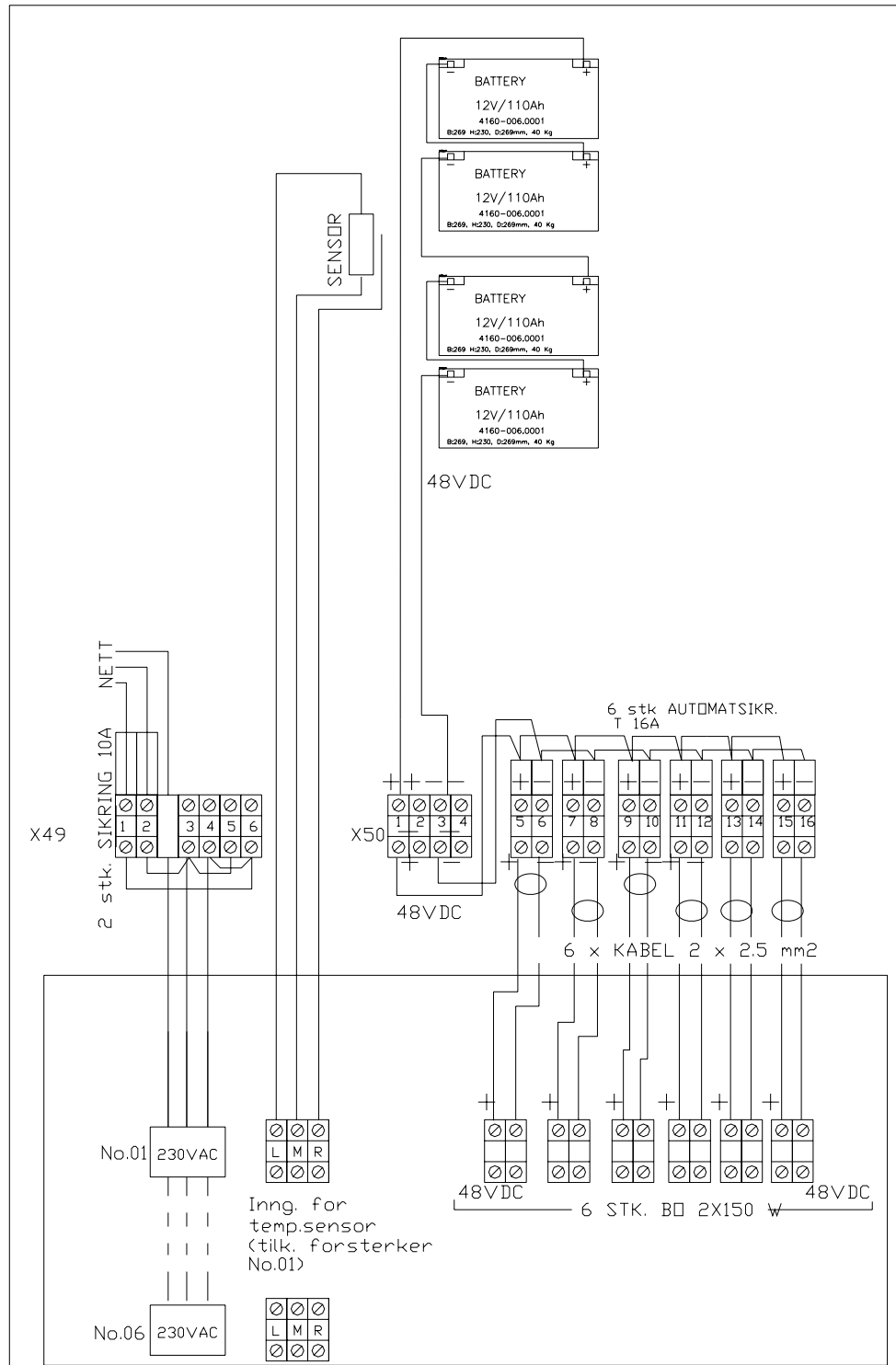
### 1.7.1 Analoge forsterkere, type BO-xx



Figur 12: Tilkobling av kraftforsyning

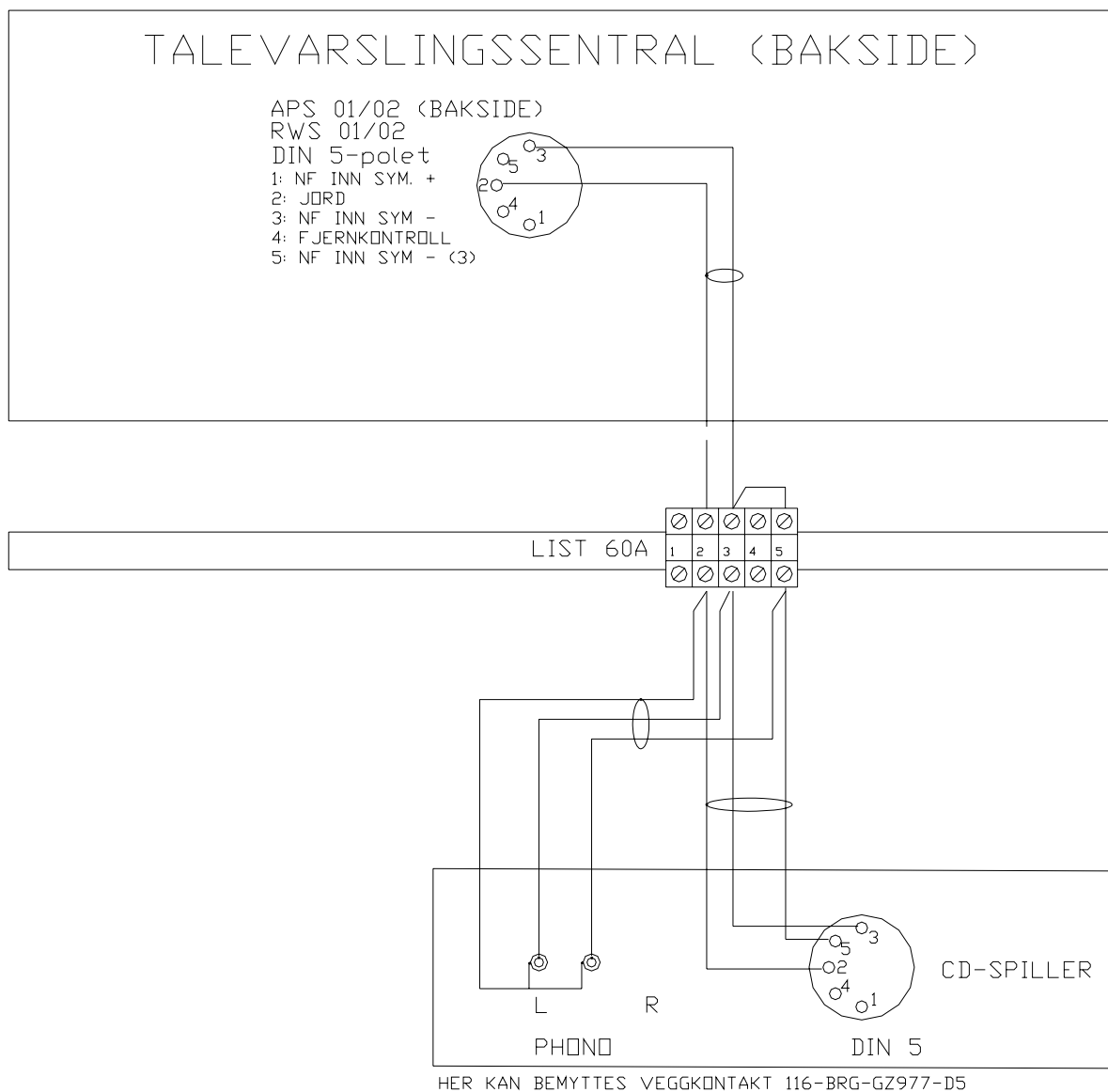
## 1.7.2 Tilkobling av 230V og 48V kraftforsyning

Digitale forsterkere av typen BO-CD-xx/BO-CT-xx  
Tilkobling av temperatursensor



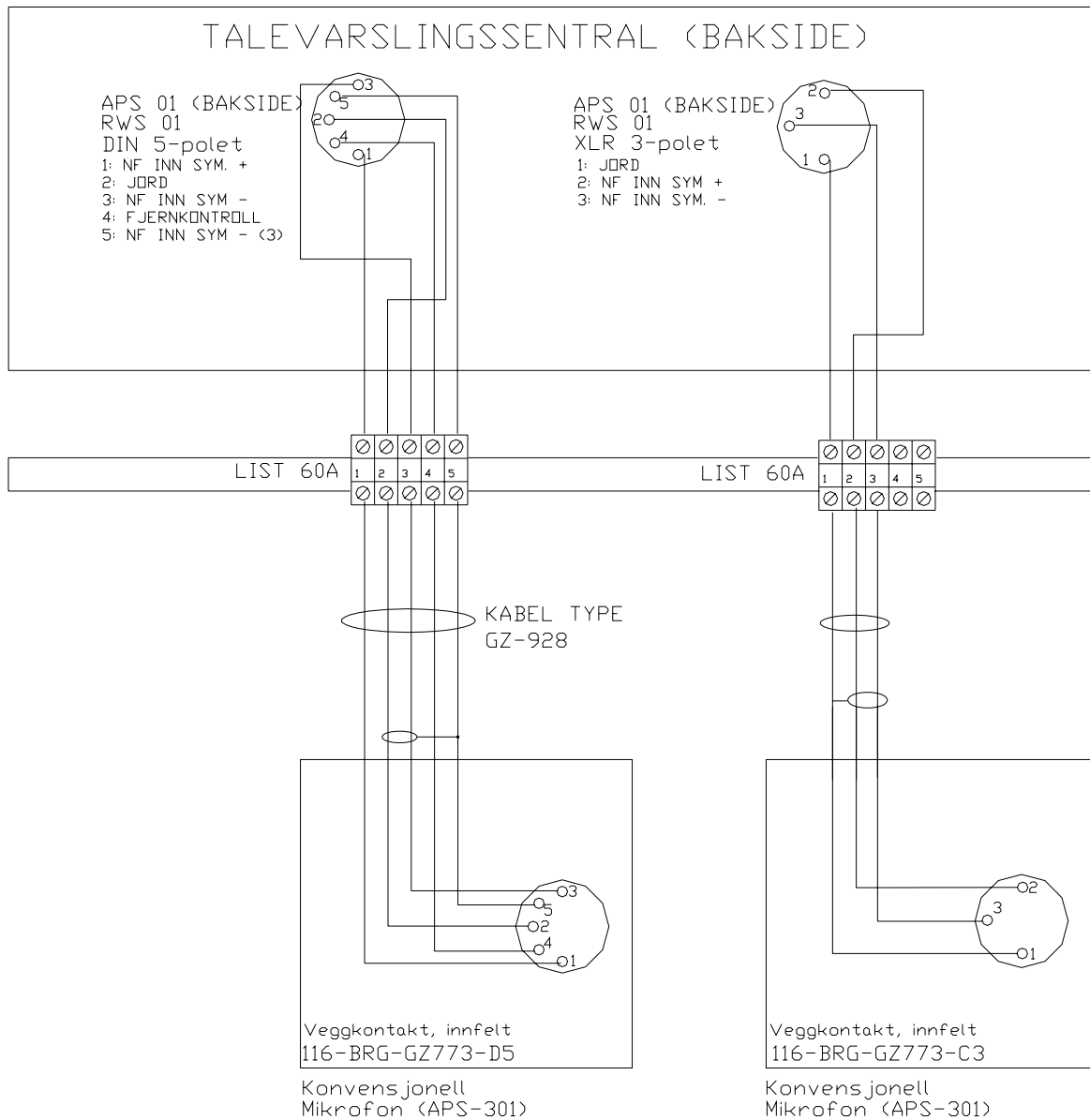
Figur 13: 48V kraftforsyning

### 1.7.3 Tilkopling av musikk-kilde (mono)



Figur 14: Tilkobling musikk- kilde

### 1.7.4 Tilkobling av konvensjonell mikrofon



Figur 13: Tilkobling konvensjonell mikrofon

### 1.7.5 Tilkopling av følemikrofon for bakgrunnsstøy

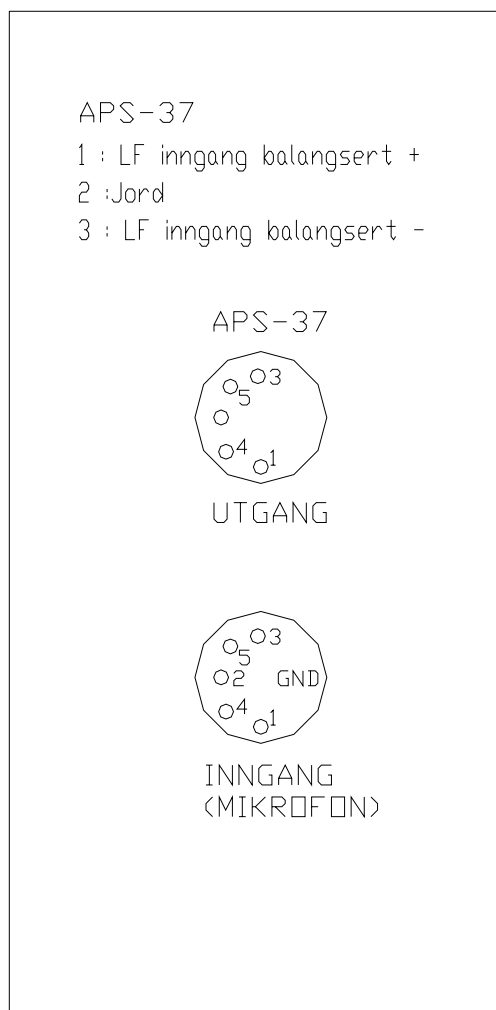


Figure 14: Tilkobling av følemikrofon

## 1.8 Kommunikasjon mellom paneler

### 1.8.1 Kommunikasjon mellom paneler på et LAN-nettverk

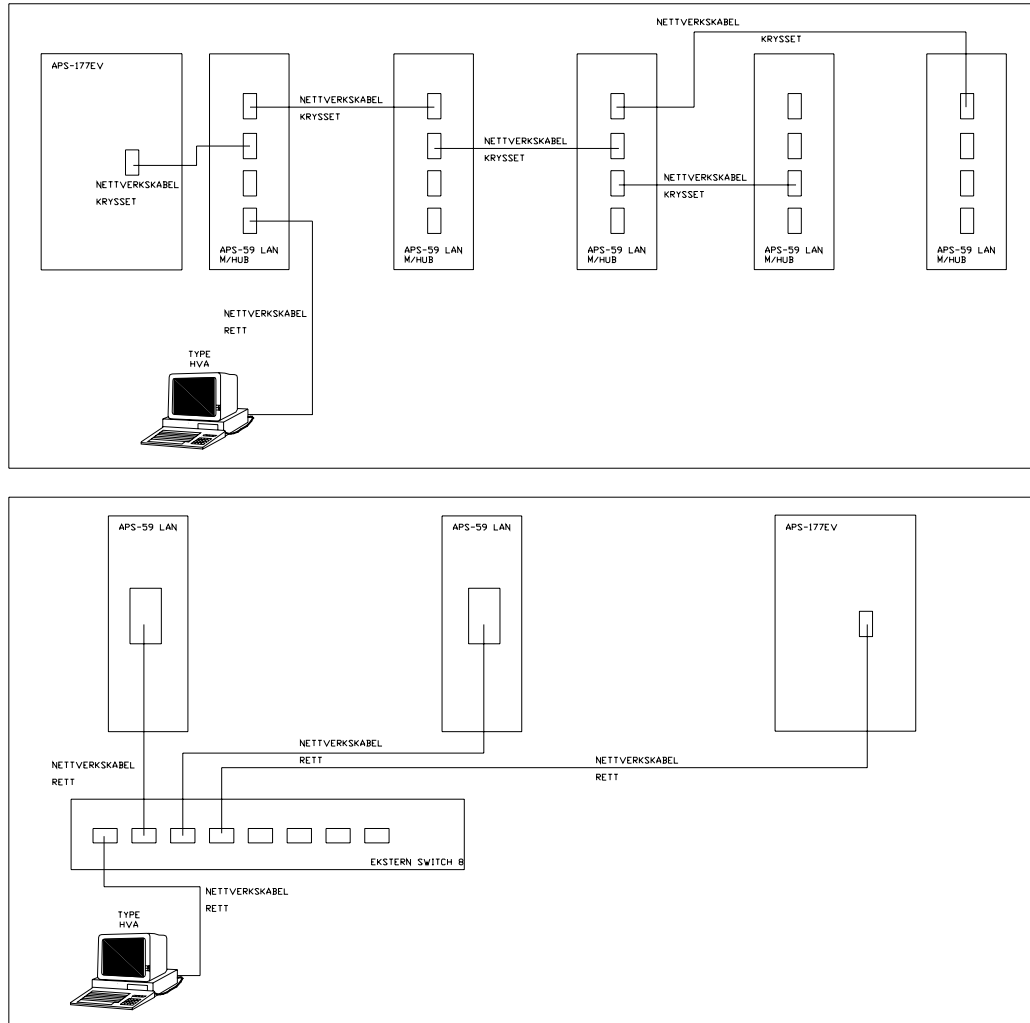


Figure 15: Kommunikasjon LAN-nettverk

## 2. Igangkjøring

---

### 2.1 Anleggets funksjon

Betjeningselementene og anleggets funksjon ble bestemt allerede under planleggingsfasen og har sin helt bestemte funksjon. Hvis det skulle dukke opp spørsmål under praktisk bruk som du ikke finner svar på i bruksanvisningen og andre underlag som følger med, kontakt Autronica Fire and Security AS.

### 2.2 Sikkerhet

Ved håndtering av elektriske apparater gjelder vanlige sikkerhetsbestemmelser. Anlegget må kun åpnes når strømforsyningen er fysisk frakoblet.

Fremmedlegemer må ikke komme inn i apparatet.

For å unngå feilinnstilling kan samtlige volumknapper på fronten tas av. Når dette er gjort må man bruke skrutrekker for å justere kontrollene.

På forespørsel kan det leveres blindplugg for å skjule alle kontrollerene.

Når systemet eller deler av det benyttes til å ivareta personsikkerhet (alarmering, evakuering) og som brukes tilsvarende sjelden, bør funksjonen kontrolleres med jevne mellomrom (f.eks. månedlig) for å garantere feilfri drift også i nødsituasjoner.

Anlegget må settes i drift og innjusteres av kvalifisert personell. Samtlige funksjoner skal testes og stillingene til justeringer og brytere markeres når det er nødvendig. Vedkommende som skal betjene utstyret må opplæres for å hindre feilhåndtering.

Følgende utstyr er nødvendig for å kunne idriftsette et AutoVoice-anlegg:

- PC med følgende programvare installert
  - APS-Aprosys –konfigureringsprogram for AutoVoice
  - RS-terminal
  - LAN-monitor –for nettverks-systemer
- APS-19 programvare for ev. innlegging av talemeldinger
- Programfilen for anlegget (kan lastes ut av anlegget)
- Kabel for tilkoping mellom PC og AutoVoice-anlegget (116-BRG-GZ100)
- Anleggsdata, tegninger etc.
- Impedansmeter

## 2.3 Igangkjøring

Ved idriftsettelse skal følgende framgangsmåte benyttes:

1. Kontroller alle høyttalerkurser ved hjelp av impedancemeter. Mål impedansen og beregn effekten på hver høyttalerkurs med formelen:

$$\frac{U^2}{R} = \frac{100V^2}{R} = \text{Power (W)}$$

2. Kontroller beregnet verdi mot antall høyttalere og tap pr kurs. Kontroller også effekt for hver enkelt forsterker.
3. Dersom den kontrollerte effekten er ok, slå på spenningen på anlegget.
4. Foreta en foreløpig kalibrering av anlegget ved hjelp av APS-77-modulen eller APS-178-modulen (avhenger av hvilken løsning som er brukt).
5. Kontroller at alle høyttalere på kursen virker enten ved hjelp av signal fra impedansmeteret eller ved å starte en testmelding i systemet.
6. Foreta lydjusteringer (volum) som beskrevet i kapittel 2.4
7. Foreta en endelig kalibrering av anlegget som beskrevet i kapittel 2.6 og 2.7



## 2.4 Lydjustering av talealarmsystemet

### 2.4.1 Justering av lydstyrke

Høytalerkursene må kobles som beskrevet. Antallet og type komponenter som benyttes varierer.

- Juster alle forsterkerne (BO.), normalt i stilling 10 (maks).
- Koble til en lydkilde (musikk anbefales) til en av inngangene (innspilte talebeskjeder kan også benyttes).
- Juster opp volumet vha. trinnbryterne til stilling 10 for den kretsen som gir det laveste høytalervolumet på høytalerkurs-modulene APS-62 og 64.
- Juster ned volumet vha. trinnbryterne for den kretsen som gir for høy høytalervolum på høytalerkurs-modulene APS-62 og 64.
- Bruk inngangsmodulens volumkontroll til å justere den maksimale påkrevde volum for andre lydkilder som benyttes.

Generelt kan man si at justering av utgangene skal være så høy som mulig, mens reguleringene for inngangene skal være så lav som mulig. Grunnen til det er følgende:

- Høytalerens utgangsforsterker skal kun gi så mye effekt som er nødvendig.
- Man sparer energi og belastningen på de elektroniske komponentene blir mindre (lengre levetid).

#### 2.4.1.1 Høytalersoner

Signalnivået på høytalerkursene justeres separat for hver enkelt sone. Dette gjøres vha. volumknapper på APS-62 og/eller APS-64-modulene. Hver volumknapp er merket med sonenummer/navn (kundespesifisert).

#### 2.4.1.2 Betjeningspanel

Signalnivået på mikrofonen på betjeningspanelet justeres vha. knapp på APS-16-modulen.

Knapp for: Volum (Volume)

#### 2.4.1.3 Talebeskjeder

Signalnivået på talebeskjedene justeres vha. knapper på APS-19/APS-24-modulene.

Knapper for:  
Volum (Volume)  
Bass (Bass)  
Diskant (Treble)

## 2.5 Senere justeringer, endringer og utvidelser

Senere justeringer (f.eks. endring av lydstyrke) må gjøres trinnvis og med forsiktighet, da det ellers kan oppstå uønskede virkninger.

Hvis det er nødvendig å foreta endringer på funksjonene, kan dette ofte gjøres vha. programmering.

Det er to muligheter:

1. Bytte prosessor-modulen (APS-990) med en tilsvarende modul med korrigert programvare, eller
2. med en PC (og tilhørende program) direkte på stedet.

Ved utvidelse (ekstra eller andre komponenter) er også programendring nødvendig.

**Bytte av komponenter må kun utføres når anlegget er slått av!**

## 2.6 Kalibrering av talealarmsystemet - Systemer med APS-77/78/79-moduler

Etter tilkobling av alle høyttalere og betjeningspaneler og utførte justeringer, kalibreres anlegget ved å trykke den røde knappen på APS-77 modulen. Knappen er merket med "Calibrate".

Dersom anleggets feillampe lyser, rett feilen, og trykk deretter kalibrering.

NB! Kalibrering av systemet må aldri utføres uten at årsaken til feilvarsling er kartlagt.

### 2.6.1 Kalibrering av talealarmsystemet Systemer med digitale forsterkere og APS-177.2 LAN

Etter tilkobling av alle høyttalere og betjeningspaneler, og når alle justeringer er utført, kalibreres anlegget enten vha. APS-177.2 LAN programmet eller ved følgende prosedyre\*)

1. Sett nøkkelen i posisjon "SERVICE"
2. Trykk alle 3 knappene på APS-177.2 modulen samtidig og hold dem inne i 3 sekunder.
3. APS-177.2 kvitterer med en lang tone.
4. Kalibreringen starter når nøkkelen settes i posisjon "Normal".

NB! Ved feil må kalibrering av systemet aldri utføres uten at årsaken til feilvarsling er kartlagt.

\*) Gjelder APS-177.2 programversjon V2.0.025 eller nyere.

## 2.7 Endringer i talelagret

### 2.7.1 Innspilling av meldinger på talelager APS-19- / talelager APS 19 MP3-modul

Talelager APS-19 finnes i 2 utgaver med plass til henholdsvis 14 eller 32 meldinger. For å legge inn nye meldinger eller endre meldinger må en ha oversikt over plasseringene av de ulike meldingene i talelageret. Kanal 1-14(32). Se dokumentasjonen som følger anlegget.

For å gjøre endringer i talelageret må programmet APS-19.exe benyttes. Dette programmet kommer sammen med hovedprogrammet APS-APROSYS for programmering av AutoVoice.

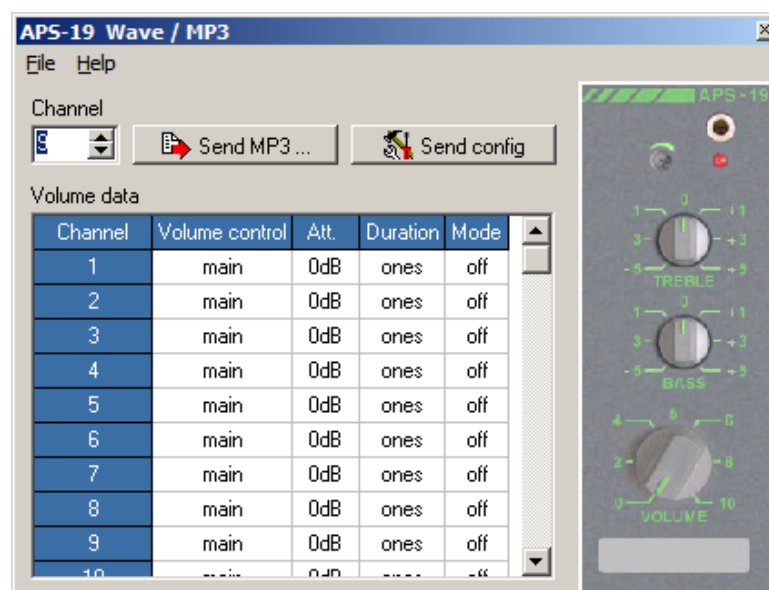
Seriellkabel GZ-100 benyttes til kommunikasjon mellom PC og APS-19.

Autronica Fire and Security AS har en egen database over standardmeldinger som brukes. MP3-lydfiler som skal legges inn må være lastet inn på PC før overføring kan startes. Nye lydfiler som spilles inn skal lagres på følgende format: 48Kbit/s, 22'050 Hz, Mono, 5Kbit/s.

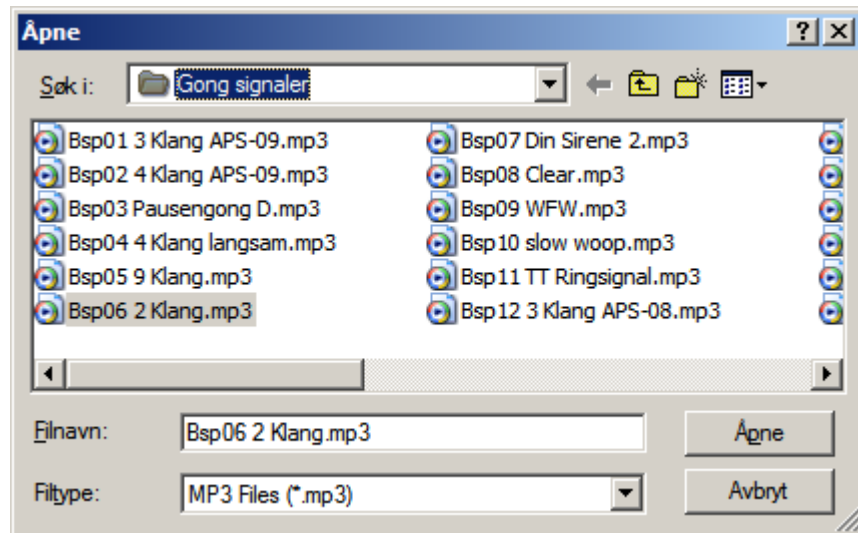
### 2.7.2 Overføring av MP3-filer til APS-19

I eksempelet her skal vi legge inn en ny "Gong-melding". I henhold til meldingstabellen er dette melding nr. 9, og vi skal velge en melding som heter "Bsp06 2 Klang.mp3"

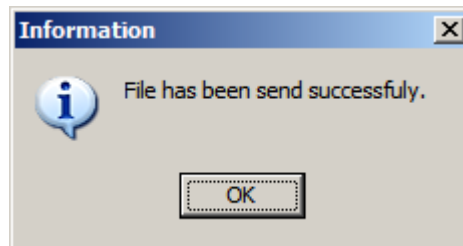
- Start programmet APS-19.exe
- Kople kabel fra PCens COM-port til kontakten på fronten av APS-19.



1. Velg Channel. I vårt eksempel Channel 9
2. Velg Send MP3, og velg fila som skal legges inn.

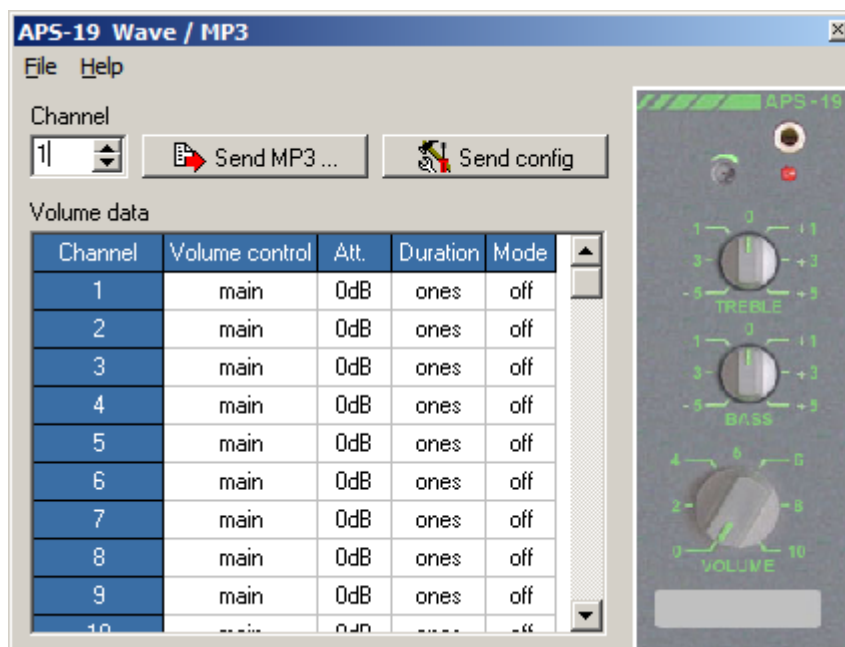


3. Trykk Åpne og filen overføres, og programmet kvitterer med:

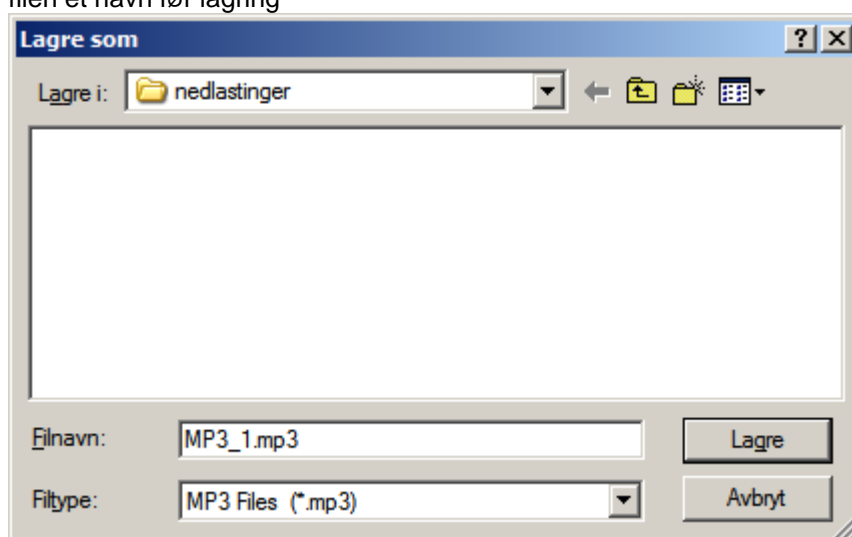


### 2.7.3 Uthenting av MP3-filer fra APS-systemet.

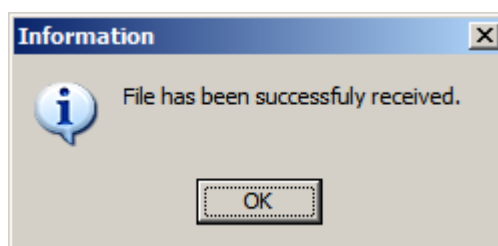
1. Kabel tilkoples APS-19 og APS-19-programmet startes.
2. Velg kanal for eksempel 1.



3. Velg File/Data Sound/Read MP3, og velg sted for å lagre fila på PC-en gi fila et navn før lagring



4. Når nedlastingen er ferdig får du følgende melding:



## 2.7.4 Overføring/uthenting av meldingskonfigurasjon fra APS-19

I tillegg til overføring av selve MP3-meldingen, kan man også sette konfigurasjonsparametre for hver enkelt melding. Det som kan endres for hver enkelt kanal er Volum control og Att.

Klikk på feltet merket "Volum control" for den aktuelle kanal, deretter velg enten "main" ( som er standard potensiometer merket VOLUM) eller "screwtype" som er potensiometeret øverst på APS-19-enheten.

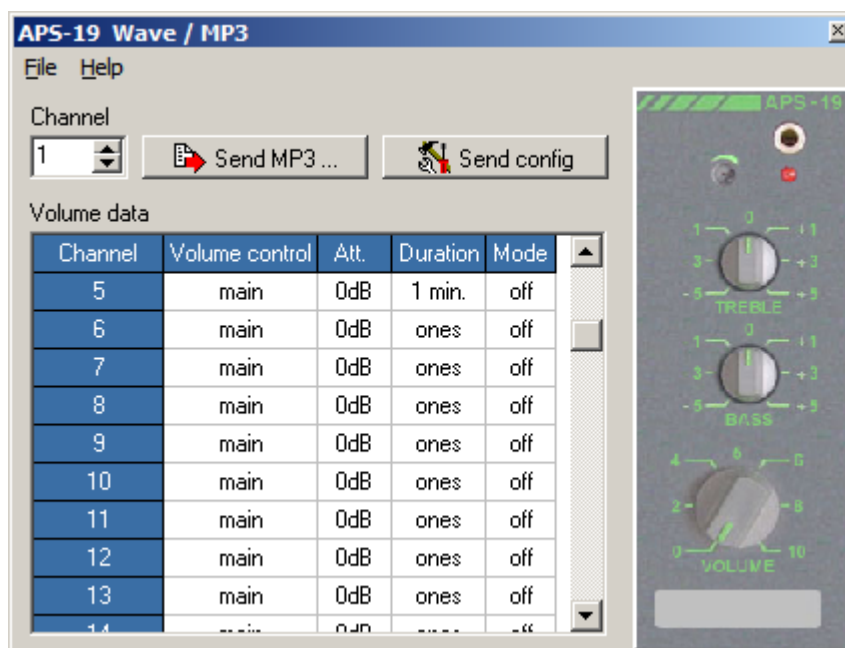
Bruk av "screwtype-potensiometer" kan med fordel benyttes for meldinger som man ikke ønsker justert med standard volumkontroll, eller i de tilfeller hvor man ønsker en annen innstilling i forhold til de resterende meldingene.

Att: betyr at ved å klikke i feltet for dB-verdi for den aktuelle kanal, senkes signalnivået med 3dB( til max -18dB,) for hvert museklikk.

Configdata (konfigurasjonsdata) sendes til APS-19 ved å trykke på knappen "Send Config", eller ved å velge File/Data Volume/Send data.

Configdata leses fra APS-19 ved å velge File/Data Volume/Read data.

Configdata sendes APS-19 ved å trykke på knappen "Send Config", eller ved å velge File/Data Volume/Send data.



## 2.8 Digital signalprosesseringsmodul APS-37

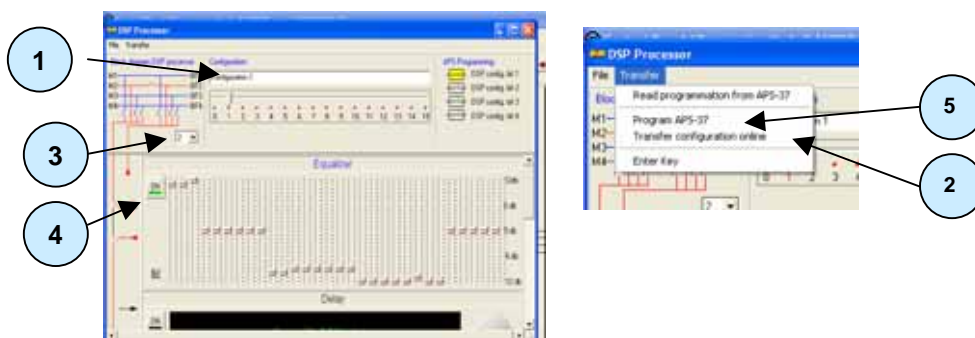
Det er mulighet for inntil 15 forskjellige innjusteringer/konfigureringer av APS-37 modulen.

### 2.8.1 Equalizer

Benyttes for å justere/tilpasse lydbildet for best mulig lydgjengivelse.

Programmering:

1. Velg konfigurasjon 1-15.
2. Bytt modus til "transfer configuration online" – juster volumknappen for å verifisere at du virkelig er online.
3. Aktiver den bus-en du ønsker å gjøre endring på.
4. Slå på equalizeren og gjør de endringer som du ønsker.
5. Overfør programmeringen til APS-37.

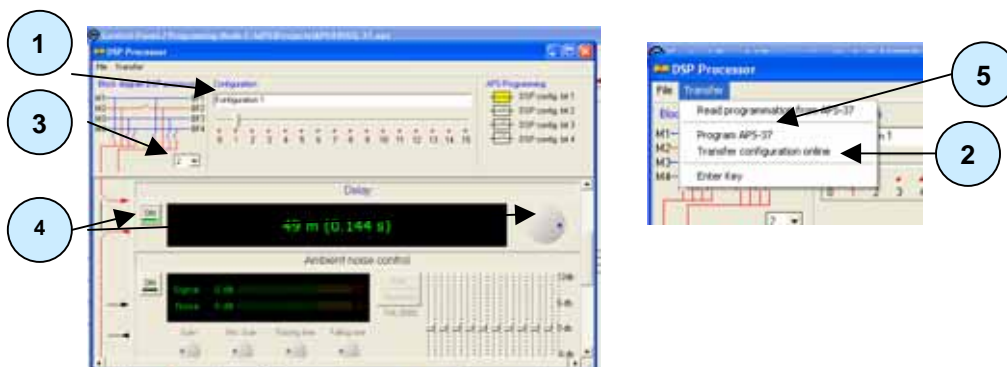


### 2.8.2 Forsinkelse

Benyttes for å forsinke lyden i ett område i forhold til et annet (f.eks i stor hall med flere kurser).

Programmering:

1. Velg konfigurasjon 1-15.
2. Bytt modus til "transfer configuration online" – juster volumknappen for å verifisere at du virkelig er online.
3. Aktiver den bussen du ønsker å gjøre endring på .
4. Slå på funksjonen for forsinkelse og juster innstillingen (distanse i meter/forsinkelse i sekund).
5. Overfør programmeringen til APS-37.

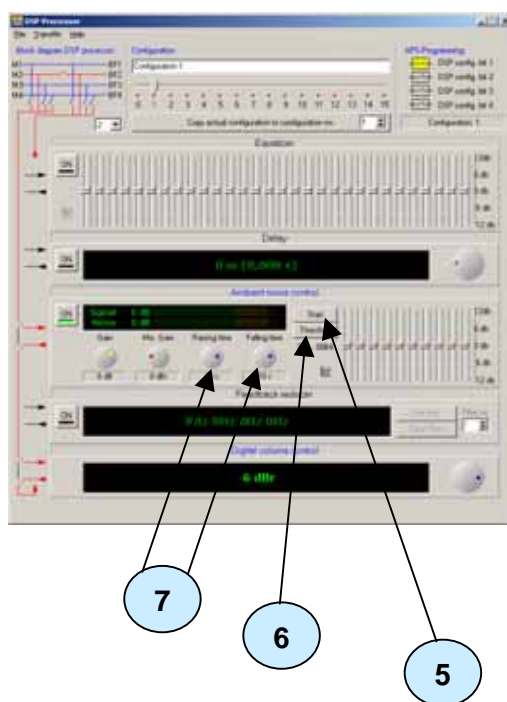


### 2.8.3 Kompensasjon for bakgrunnsstøy

Benyttes for å justere volumet i et område automatisk. I området monteres en følemikrofon som fanger opp støy. Volumet justeres i forsterker.

Programmering:

1. Velg konfigurasjon 1-15
2. Bytt modus til "transfer configuration online" – juster volumknappen for å verifisere at du virkelig er online
3. Aktiver den bussen du ønsker å gjøre endring på.
4. Slå på funksjonen for ANS og juster innstillingene for forsterkning (GainSamme verdi som på "Gain" settes med minus fortegn på "Digital Volum control").
5. Trykk start for å måle bakgrunnsstøy med mikrofonen med minimal støy i området. Juster equalizeren om nødvendig
6. Trykk "Threshold".
7. Juster tid for aktivering og deaktivering (Raising and falling time)
8. Overfør programmeringen til APS-37





## 2.8.4 Feedback-reduksjon

Benyttes for å filtrere bort frekvenser som skaper problemer med tilbakekopling av lyd fra høyttaler til nærestående mikrofon. Det er mulig å filtrere bort 4 ulike frekvenser.

1. Velg konfigurasjon 1-15
2. Bytt modus til "transfer configuration online" – juster volumknappen for å verifisere at du virkelig er online
3. Aktiver den bussen du ønsker å gjøre endring på
4. Slå på funksjonen for FBR og juster innstillingene
5. Øk volumet på mikrofonen inntil resonansfrekvensen er hørbar
6. Trykk knappen "Add filter"
7. Gjenta punkt 5 og 6 for alle 4 filterene
8. Overfør programmeringen til APS-37



## 3. Betjening

Betjeningspanelet omfatter lamper, betjeningstaster og mikrofon.

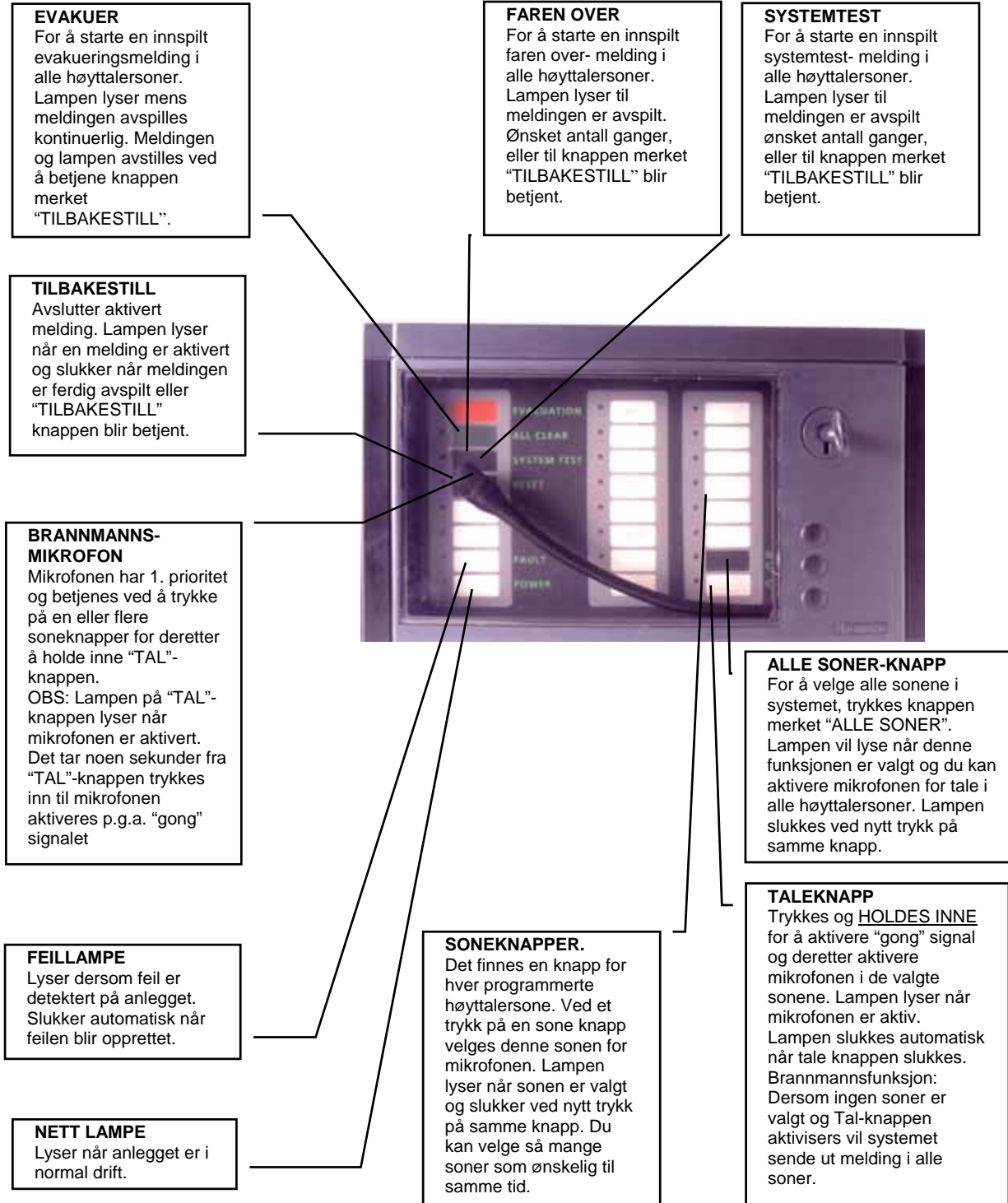


Fig. 5 - Betjening av lamper, betjeningsknapper og mikrofon.

## 4. Vedlikehold

Autronica Fire and Security AS sine lydanlegg er så godt som vedlikeholdsfrie.  
Kun mekaniske drivverk (CD-spillere) trenger regelmessig vedlikehold.

### 4.1 Forstyrrelser/feilfunksjoner

Feilutgangen fra talevarslingsanlegget er normalt koplet opp mot brannalarmanlegget. Ved feilvarsel må det kontrolleres hvilken feil som indikeres på talevarslingsanlegget. Følgende indikasjoner finnes:

APS-990 Feil LED  
APS-77, APS-78 Feil LED  
APS-178 Feil LED / Display  
APS-177.x Div LED.

Ved andre feilfunksjoner kan eventuelt de eksternt tilkoblede komponenter etterhvert kobles ut til funksjonen igjen fungerer.

#### 4.1.1 Feil på høyttalerkurser

Feil på høyttalerkurser vises på fronten av PA-racket ved hjelp av lysdioder. APS-78 modulen har 2 dioder for hver høyttalerkurs. Diodene er merket med sonenummer eller sonenavn.

Feilindikering vises på følgende måte:

Øverste diode lyser:	For høy impedans på høyttalerkursen.
Mulige feil:	Brudd på høyttalerkursen. Brudd i transformator på høyttaler.
Nederste diode lyser:	For lav impedans på høyttalerkursen.
Mulige feil:	Kortslutning på høyttalerkursen. Flere høyttalere tilkoblet etter kalibrering. Kortslutning i høyttaler- trafo.
Begge dioder lyser:	Jordfeil er detektert på høyttalerkursen.

Ved en feil som skyldes enten for lav eller for høy impedans eller kortslutning mot jord vil det varsles ved at lysdioden tennes.

Detaljer om den aktuelle feilen kan avleses i displayet på APS-178-modulen. Ved bruk av APS-Aprosysprogrammet kan feilloggen leses ut fra APS-178. Antall tilkoblede høyttalere henholdsvis summen av deres effekttilpasningsledd må ikke overskride maksimaleffekt til forsterkeren.

### 4.1.2 Feil på analoge/digitale forsterkere uten EV

Feil på forsterkere indikeres på fronten av PA raket ved hjelp av lysdioder. APS-79 modulen er utstyrt med 2 dioder for hver forsterker. Dioden er merket med forsterkernummeret.

Feilindikering vises på følgende måte:

Øverste diode lyser:	For høy impedans på forsterkeren.
Mulige feil:	Volumet på forsterkeren er justert opp etter kalibrering.
Nederste diode lyser:	For lav impedans på forsterkeren.
Mulige feil:	Volumet på forsterkeren er justert ned etter kalibrering.

### 4.1.3 Feil på digitale forsterkere, EV-versjon

Feil på forsterkere indikeres på fronten av forsterkeren ved hjelp av lysdioder.

### 4.1.4 Feillogg for digitale forsterkere EV-versjon, nettverk APS-59LAN og APS-178 høyttalerovervåkning

Feil blir logget i feillogg i APS-177.2LAN-modulen og kan leses ut vha. APS-APROSYS-programmet.

Detaljerte logger over hendelser som har berørt høyttalerkurser kan i tillegg leses i feillogg på APS-178.

## 4.2 Reparasjon

Lydanlegget er et kvalitetsprodukt og er bl.a. også testet flere ganger ved hjelp av datamaskiner med tanke på funksjonsdyktighet.

Hvis det likevel skulle oppstå behov for reparasjon, må du ta kontakt med nærmeste Autronica Fire and Security AS serviceavdeling.

Bytte av moduler eller kapslinger må kun foretas når anlegget er slått av.

## 4.3 Spørsmål

Hvis det under drift skulle dukke opp spørsmål eller oppstå problemer, kontakt nærmeste Autronica Fire and Security AS serviceavdeling.

---

## 5. Liten alarm (Kodemelding)

---

Dersom det registreres brann på brannalarmsentralen og alarmorganisasjon er benyttet, aktiveres "Liten alarm".

"Liten alarm" kan være en intern melding til nøkkelpersonell i bygget eller en opplysning til publikum om at det har oppstått en nødsituasjon/brann og at de må være forberedt på å evakuere bygget.

Alarmorganisasjonen på brannalarmsentralen gir mulighet til å sjekke brannstedet før evt. evakuering starter.

Meldingen innledes av "gong" + "Valgt melding". Se vedlegg 1.

Meldingen gjentas normalt 3 ganger med 20 sek. mellomrom.

Antall repetisjoner og pauser mellom disse kan om ønskelig programmeres individuelt for hvert anlegg.

Meldingen kan avbrytes ved å betjene "TILBAKESTILL" knappen på betjeningspanelet BR-210.

### 5.1 Gjør følgende ved liten alarm

- Følg lokal branninstruks punkt for punkt.
- Følg betjeningsprosedyre for brannalarmsentralen.

Dersom "AVSTILL KLOKKER" på brannalarmsentralen ikke betjenes innen utløpet av T1 eller T2, blir meldingen avløst av en evakueringsmelding.

## 6. Stor alarm (Evakuering)

---

**Stor alarm (evakuering) blir aktivert i følgende tilfeller:**

- Brann er registrert og T1 og T2 er utløpt.
- Flere detektorer melder brann.
- Manuell melder tilknyttet brannalarmsentralen aktiveres.
- "EVAKUERING"-tast på BR-210 panelets front betjenes.

Meldingen innledes ved klokkelyd/sirene + valgt melding. Se vedlegg 1.

Ringelyden kan være reelle klokker på brannsentralen eller digitalt lagret klokkelyd i talesystemet.

Klokkesignal og meldingen gjentas inntil "AVSTILL KLOKKER"-knappen på brannalarmsentralen eller "TILBAKESTILL" på betjeningspanelet BR-210 er betjent. .

Dersom meldingen er startet fra BR-210 (front eller direkte inng.) stoppes meldingen ved å betjene "TILBAKESTILL" knappen på BR-210.

### 6.1 Gjør følgende ved evakuering

- Følg lokal branninstruks punkt for punkt.
- Følg betjeningsprosedyre for brannalarmsentralen.

## 7. Faren over (All clear)

---

Meldingen startes ved å trykke "FAREN OVER" på fronten av BR-210.

Meldingen innledes med "gong" + Valgt melding. Se vedlegg 1.

Meldingen gjentas 2 ganger med 20 sek. mellomrom eller til "TILBAKESTILL" betjenes på BR-210. Se kap. 2.2.1.

Antall repetisjoner og pauser mellom disse kan programmeres individuelt for hvert anlegg.

## 8. Teknisk prøve (System Test)

---

Meldingen startes ved å trykke "SYSTEM TEST" på fronten.

Meldingen innledes av "gong" + den melding som er valgt.  
Se vedlegg 1.

Meldingen gjentas med 5 sekunders pause inntil "TILBAKESTILL" på BR-210 fronten betjenes.

Når testen er over kan evt. en manuell melding fra mikrofonen på fronten på BR-210 gis.

Antall repetisjoner og pauser mellom disse kan programmeres individuelt for hvert anlegg.



# 9. Overvåking

---

## 9.1 Overvåking av PArack

Alle moduler i PA racket overvåkes kontinuerlig. Dersom en feil detekteres, gis feilmelding på betjeningspanelet og til brannsentralen.

## 9.2 Overvåking av mikrofontilkobling

Tilkobling av betjeningspanelet/mikrofonen blir kontinuerlig overvåket på lik linje med modulene i racket. Ved brudd eller kortslutning i mikrofonkabel blir feil varslet til brannsentral.

## 9.3 Overvåking av høyttalerkurser

Høyttalerovervåkning utføres av APS-78- eller APS-178-modulen .

Ved brudd eller kortslutning på en høyttalerkurs vil det alltid bli varslet feil.

Følsomheten kan programmeres for hver enkelt høyttalerkurs.

Standard er satt til 5%, som betyr at feil på en av 20 høyttalere vil forårsake feilmelding på systemet til brannsentral.

Ved brudd på høyttalerkurs vil alle høyttalere som fortsatt er tilkoblet virke. Ved kortslutning vil hele høyttalerkursen falle ut.

Vær obs på at i områder med store støyvariasjoner påvirkes høyttalerimpedansen av støyen i lokalet. Det kan derfor være nødvendig å øke følsomheten for å unngå uønskede alarmer i slike områder. Typiske steder for dette kan være store vrirlehallen som f.eks jernbanestasjoner og kjøpesentra.

## 9.4 Overvåking av forsterkere

Forsterkerovervåkning utføres av APS-79 eller APS-177.2 LAN-modulen. Hvis utgangseffekten eller en feil på forsterker detekteres, vil et feilsignal bli gitt til betjeningspanelet og til brannsentralen.

En sikkerhetsforsterker (hot standby) kan monteres i systemet.

Denne vil automatisk kobles inn ved feil på en annen forsterker.

Overvåkning av BR-200-ystemet kan programmeres. Dvs. at det lokale reglementet sammen med lokalt brannvesen, selv kan velge tidsintervall mellom testene.

## 9.5 British Standard

If requested, a special EV package can be delivered for the system for comply with the BS5839 part 8.

# 10. Talemeldingstabell

## BR-200 AutoVoice - Talemeldinger engelsk

Mld. nr	Talemelding
<b>Tidlig alarm (liten alarm) (Message group 4)</b>	
1	Codemessage A for security personell.
2	Codemessage A for security staff.
3	Codemessage A for janitor
4	Would the janitor, please report to the reception (area).
5	An automatic fire warning is active. Please wait for further information.
6	An early alarm warning of the fire system is active, please wait for further instructions.
<b>Evakueringsmelding (stor alarm) (Message group 1)</b>	
7	Attention Please: A fire has been reported in the building. Please leave the building immediately, by the nearest exit or emergency exit.
8	Attention Please: A fire has been reported in the building. Please leave the building immediately, by the nearest exit or emergency exit. Do not use the elevators
9	Fire alarm! Please leave the building through the nearest exit or emergency exit.
10	Fire alarm! Please leave the building through the nearest exit or emergency exit. Do not use the elevators.
<b>System test (Message group 3)</b>	
11	This is a test of the evacuation system. No evacuation is necessary.
12	This is a test of the evacuation system. No evacuation is necessary. We apologize for the inconvenience.
13	This is a technical test of the evacuation system. No evacuation is necessary. We apologize for the inconvenience.
<b>Faren over (Message group 2)</b>	
14	The situation is now under control. We apologize for the inconvenience, and welcome everyone inside again .
15	The situation is now normal. We apologize for the inconvenience.
16	The alerted fire alarm situation is now under control. We apologize for the inconvenience, and welcome everyone inside again.
17	The situation is now normal. We apologize for the inconvenience, and welcome everyone inside again.
18	The situation is now normal. We apologize for the inconvenience, and ask everyone to return to the building.
<b>Andre meldinger</b>	
19	A prewarning is activated. Please wait for further instructions.
20	Attention please: A bomb warning is reported. Please leave the building immediately, by the nearest exit or emergency exit.
21	Attention please: A bomb warning is reported in the building. Please leave the building immediately, by the nearest exit or emergency exit.
22	We apologize for the inconvenience, and welcome everyone inside again.

## BR-200 AutoVoice - Talemeldinger norsk

Mld. nr	Talemelding
<b>Tidlig alarm (liten alarm) (Message group 4)</b>	
23	Kodemelding A til vaktpersonell.
24	Kodemelding A til vaktmester.
25	Kodemelding til vaktmester.
26	Vaktmester bes møte i resepsjonen.
27	Et automatisk varsel om brann blir undersøkt. Avvent nærmere beskjed.
<b>Evakueringsmelding (stor alarm) (Message group 1)</b>	
28	Det har brutt ut brann! Vennligst forlat bygningen gjennom nærmeste utgang eller nødutgang.
29	Det har brutt ut brann! Forlat bygningen gjennom nærmeste utgang eller nødutgang. Bruk ikke heisene.
30	Det har brutt ut brann! Forlat bygningen gjennom nærmeste utgang eller nødutgang. La eventuelle eiendeler bli stående.
31	Det har brutt ut brann! Forlat bygningen gjennom nærmeste utgang eller nødutgang. Rømningsveien er merket med grønne skilt.
32	Brannalarmen er utløst! Forlat bygningen gjennom nærmeste utgang eller nødutgang. Rømningsveiene er merket med grønne skilt.
33	Brannalarmen er utløst! Forlat bygningen gjennom nærmeste utgang eller nødutgang. Rømningsveiene er merket med grønne skilt. La eventuelle eiendeler bli stående.
34	Brannalarmen er utløst! Forlat bygningen gjennom nærmeste utgang eller nødutgang. Bruk ikke heisene.
35	Brannalarmen er utløst! Forlat bygningen gjennom nærmeste utgang eller nødutgang. La eventuelle eiendeler bli stående.
<b>System test (Message group 3)</b>	
36	Dette er en teknisk prøve av brannalarm systemet. Ingen evakuering er nødvendig.
37	Dette er en teknisk prøve av brannalarm systemet. Det er ingen unormal tilstand i bygget. All aktivitet kan fortsette som normalt.
38	Dette er en teknisk prøve av brannalarm systemet. Det er ingen unormal tilstand i bygget. All aktivitet kan fortsette som normalt. Vi beklager eventuell uleilighet.
<b>Faren over (Message group 2)</b>	
39	Situasjonen er under kontroll. Vi beklager forstyrrelsen og ønsker alle velkommen inn igjen.
40	Den varslede brannalarmsituasjonen er under kontroll. Faren er over og normalt tilstand er opprettet. Vi beklager det inntrufne og ønsker alle velkommen inn igjen.
41	Situasjonen er nå normal. Vi beklager forstyrrelsen og ønsker alle velkommen inn igjen.
<b>Andre meldinger</b>	
42	Et forvarsel er utløst. Vennligst avvent nærmere informasjon.
43	Bombealarmen er utløst! Vennligst forlat bygningen gjennom nærmeste utgang eller nødutgang.
44	Bombealarmen er utløst! Vennligst forlat bygningen, raskt men rolig, gjennom nærmeste utgang eller nødutgang.
45	Det er rapportert en bombetrussel i bygning. Vennligst forlat bygningen, raskt men rolig, gjennom nærmeste utgang eller nødutgang.
46	En unormal situasjon er rapportert i bygningen. Vennligst forlat bygningen gjennom nærmeste utgang eller nødutgang.

# 11. Alarmsignaler

---

Melding nr.	Signal
50	BBR-24 klokke pulserende
51	Roshni 5 pulserende
52	Roshni 14 pulserende
53	Roshni 4 pulserende
54	Roshni 19 pulserende
55	Roshni 20 pulserende
56	Roshni 21 pulserende
57	Roshni 24 pulserende
58	Roshni 23 pulserende

## 12. Leserens kommentarer

---

Hjelp oss å forbedre kvaliteten på dokumentasjonen ved å gi oss dine kommentar til denne håndboken:

Title: *Installasjons-, igangkjørings- og betjeningshåndbok, AutoVoice BR-200 talealarmsystem*  
Ref.no.: *116-P-BR200/IN, Rev. C, 2009-01-05*

Kommentarer til feil eller utelatelser (med referanse til side):

Snu arket

Forslag til forbedringer

Takk! Vi vil vurdere dine kommentarer så snart som mulig.

Vil du ha skriftlig svar?     Ja     Nei

Navn: -----

Tittel: -----

Firma: -----

Adresse: -----

-----

-----

Telefon: -----

Telefaks: -----

Dato: -----

Send skjemaet til:                    Autronica Fire and Security AS  
   N-7483 Trondheim  
   Norge

Tlf: + 47 73 58 25 00

Faks: + 47 73 58 25 01

[www.autronicafire.no](http://www.autronicafire.no)





**Autronica Fire and Security AS** er en internasjonal bedrift med hovedkontor i Trondheim. Firmaet eies av det amerikanske selskapet United Technologies Corporation (UTC), og har mer enn 300 ansatte med erfaring fra utvikling, produksjon og markedsføring av brannsikringsutstyr. Våre produkter dekker et vidt spekter av systemer for integrerte løsninger, inkludert branndeteksjonssystemer, integrerte brann- og gassdeteksjonssystemer, kontroll- og presentasjonssystemer, talevarsling, nødlyssystemer og slukkesystemer.

Alle våre produkter kan enkelt tilpasses et vidt spekter av anvendelser, blant annet innen sykehus, flyplasser, kirker og skoler, samt industri- og høyrisikoanvendelser som kraftverk, datarom og offshore-installasjoner verden over.

Bedriftens strategi og filosofi er sterkt knyttet til forretningsidéen: *Vi vermer liv, miljø og verdier.*

#### **Kvalitetssikring**

Streng kvalitetsstyring i Autronica Fire and Security sikrer produkter og tjenester av høy kvalitet. Våre produkter er CE-merket, og er utviklet etter internasjonale standarder og regulativer, i henhold til CEN-regulativ EN54. Vårt kvalitetssystem er sertifisert etter kvalitetssystem-standardens NS-EN ISO 9001:2000, og gjelder for følgende produkter og tjenester: Markedsføring, salg, design, utvikling, ingeniørvirksomhet, produksjon, installasjon, igangkjøring og service av slukkesystemer, integrerte brann- og gassdeteksjonssystemer, alarmsystemer, samt instrumenteringssystemer for kontroll og overvåking innen petrokjemi, olje og gass.

**Autronica Fire and Security AS, Trondheim.** Telefon: 73 58 25 00, fax: + 47 73 58 25 01.  
Oslo: **23 28 70 00**, Moelv: **62 34 10 00**, Tønsberg: **33 33 19 30**, Bergen: **55 17 61 80**, Stavanger: **51 84 09 00**,  
Kristiansand: **38 06 61 00**, Harstad: **77 00 25 50**  
Oil & Gas, Stavanger: **Telefon: 51 84 09 00, fax: 51 84 09 99**

Besøk Autronica Fire and Security sine nettsider: [www.autronicafire.no](http://www.autronicafire.no)